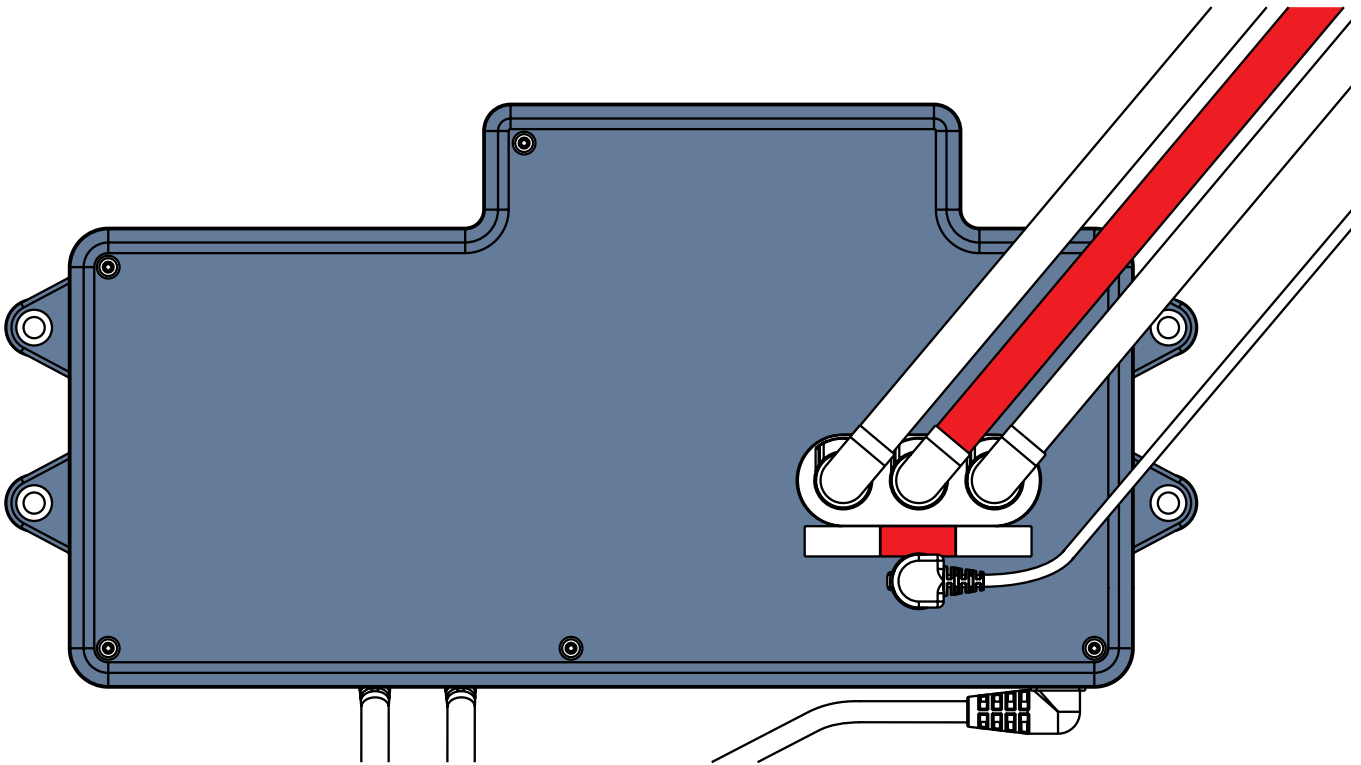


Gebruiksaanwijzing en technische omschrijving



Air2Care IN en HybriMatt® 100 IN

Geïntegreerd matrassysteem voor Essenza 300

met Air2Care 6 IN en Air2Care 8 IN luchtmatras en Hyb-
riMatt® 100 IN hybride schuimmatras



D9U00A2CI-0107

Versie: 01

Publicatiedatum: 2025-04

Fabrikant:

L I N E T spol. s.r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný, Tsjechië

Tel.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
<http://www.linet.com>
Serviceafdeling: service@linetgroup.com

Air2Care IN & HybriMatt 100 IN

Geïntegreerd matrassysteem voor Essenza 300

Auteur: LINET, s.r.o.
Gerelateerde links: www.linet.com

D9U00A2CI-0107

Versie: 01
Publicatiedatum: 2025-04

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2025
Vertaling © L I N E T, s.r.o., 2025
Alle rechten voorbehouden.

Alle handelsmerken en merknamen zijn eigendom van de betreffende eigenaren. De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in de inhoud van de gebruiksaanwijzing die betrekking hebben op de technische voorschriften van het product. Daarom kan de inhoud van de gebruiksaanwijzing afwijken van de huidige constructie van het product. Overname, ook gedeeltelijk, is alleen toegestaan met voorafgaande toestemming van de uitgever. Wijzigingen als gevolg van technische ontwikkelingen voorbehouden. Alle technische gegevens zijn nominale gegevens en zijn onderhevig aan constructie- en productietoleranties.

Inhoudsopgave

1 Symbolen en definities	6
1.1 Waarschuwingen	6
1.1.1 Typen waarschuwingen	6
1.1.2 Structuur van waarschuwingsberichten	6
1.2 Instructies	6
1.3 Lijsten	6
1.4 Afkortingen	7
2 BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN EN MEDEDELINGEN	8
3 INLEIDING	10
3.1 Productlabel en technisch label	10
3.1.1 Waslabel matras	10
3.1.2 Brandveiligheidslabel	11
4 COMPATIBILITEIT VAN MATRASSEN EN COMPRESSOREN	12
5 BEOOGD GEBRUIK VAN HET AIR2CARE IN GEÏNTEGREERDE MATRASSYSTEEM	13
5.1 Indicatie	13
5.2 Contra-indicaties	13
5.3 Patiëntenpopulatie	13
5.4 Beoogde gebruiker	13
6 BEOOGD GEBRUIK VAN HET HYBRIMATT 100 IN GEÏNTEGREERDE MATRASSYSTEEM	14
6.1 Indicaties	14
6.2 Gebruikerspopulatie van HybriMatt 100 IN	14
6.3 Contra-indicaties	14
6.4 Operators	14
7 PRODUCTOMSCHRIJVING	15
7.1 Air2Care IN-matras (toegepast onderdeel type B)	15
7.1.1 Air2Care 6 IN-matras	15
7.1.2 Air2Care 8 IN-matras	16
7.1.3 Set van matrascellen	17
7.1.4 Een individuele matrascel laten leeglopen	17
7.2 HybriMatt 100 IN-matras voor Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor	19
7.2.1 Passieve modus van de HybriMatt 100 IN-matras	19
7.2.2 Beschrijving van de HybriMatt 100 IN-matras	20
7.2.3 Bevestiging van de HybriMatt 100 IN-matras aan het ligvlak van de Essenza 300	23
7.3 Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor (SCU)	25
7.3.1 Installatie van de drie luchtslangen op de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor	27
7.3.2 Bevestiging van de Air2Care IN-matras aan het ligvlak van de Essenza 300	28
7.3.3 Stroombron	28
7.3.4 Drukmeting	29
8 FUNCTIEBESCHRIJVING	30
8.1 Automatische drukinstelling (8 - alleen voor Air2Care IN-matrassen)	31
8.2 Handmatige drukinstelling	31
8.3 APT-modus (1)	32
8.4 CLP-modus (2)	32
8.5 Fowler-boost (11 – alleen voor Air2Care 6 IN- en Air2Care 8 IN-matrassen)	32
8.6 MAX-modus (3)	32
8.7 Aan/uit-knop (10)	32
8.8 Vergrendelingsknop (9)	32
8.9 Waarschuwing voor lekkage (13)	32
8.10 Waarschuwing voor stroomuitval (12)	33
8.11 MUTE-knop (14)	33
9 INSTALLATIE	34
10 DEMONTAGE	39
11 BEDIENINGSINSTRUCTIES	40
11.1 Voor product	40
11.2 Passieve transportmodus	40
11.2.1 Passieve transportmodus van de Air2Care IN-matrassen	40
11.2.2 Passieve transportmodus van de HybriMatt 100 IN-matrassen	41
11.3 CPR	41
11.4 Verpleging bij rugligging met Air2Care 6 IN- en Air2Care 8 IN-matrassen	42
11.5 Verpleging bij buikligging met Air2Care 6 IN- en Air2Care 8 IN-matrassen	42
11.6 Apparaat loskoppelen	42
11.7 Behandeling en opslag	42
11.8 Correct gebruik van de Air2Care IN-matras met de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor	43
11.9 Correct gebruik van de HybriMatt 100 IN-matras met of zonder Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor	46

12 REINIGINGSRICHTLIJNEN	50
12.1 Systeembesturingseenheid (SCU).....	50
12.2 Matras	50
13 ONDERHOUD	51
13.1 Algemeen	51
13.2 Reserveonderdelen.....	51
13.3 Elektrische veiligheidscontrole en preventief onderhoud	52
13.3.1 Elektrische veiligheidscontrole	52
13.3.2 Preventief onderhoud	52
13.4 Lage druk	52
13.4.1 Zekering vervangen	53
13.5 Filter vervangen	53
14 Probleemoplossing.....	54
15 SYMBOLEN.....	55
16 AKOESTISCHE WAARSCHUWINGEN EN SIGNALEN.....	58
17 TECHNISCHE SPECIFICATIES.....	59
17.1 Mechanische specificaties van Air2Care IN-matrassen.....	59
17.2 Mechanische specificaties van de HybriMatt 100 IN-matras	60
17.3 Elektrische specificaties van de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor	60
17.4 Elektrische specificaties van de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor	61
17.5 Omgevingsomstandigheden Air2Care IN.....	61
17.6 Omgevingsomstandigheden HybriMatt 100 IN	62
18 ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT.....	63
18.1 Instructies van de fabrikant – Elektromagnetische emissies	63
18.2 Instructies van de fabrikant – Elektromagnetische emissies	64
19 VERWIJDERING	65
19.1 Bescherming van het milieu	65
19.2 Verwijdering	65
19.2.1 Binnen Europa	65
19.2.2 Buiten Europa	65
20 GARANTIE	66
21 NORMEN EN VOORSCHRIFTEN	66
21.1 Air2Care IN & HybriMatt 100 IN	66
21.2 Fabrikant	66

Lijst van afbeeldingen

Afb. Waslabel van de Air2Care 6 IN-matras en Air2Care 8 IN-matras	10
Afb. Waslabel van de HybriMatt 100 IN-matras met Comfort Cover-hoes	10
Afb. Waslabel van de HybriMatt 100 IN-matras met Endurance Cover-hoes	10
Afb. Brandveiligheidslabel voor de Air2Care 6 IN-matras en Air2Care 8 IN-matras	11
Afb. Brandveiligheidslabel voor de HybriMatt 100 IN-matras	11
Afb. Air2Care 6 IN (matrasstructuur)	15
Afb. Air2Care 8 IN (matrasstructuur)	16
Afb. Structuur van de 20 matrascellen	17
Afb. Een slang losmaken van een matrascel	18
Afb. Beschrijving van de verbindingselementen	18
Afb. HybriMatt 100 IN-matras voor Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor	20
Afb. Beschrijving van de HybriMatt 100 IN-matras onderkant	21
Afb. Visco-elastische schuimlaag matras	22
Afb. Matrasstructuur met gemarkeerde celhoes met acht cellen	22
Afb. Bevestiging van de HybriMatt 100 IN-matras met riemen aan het ligvlak van het Essenza 300-bed	23
Afb. Bovenzijde SCU met 3 luchtaansluitingen	25
Afb. Onderkant SCU met voedingsschakelaar	25
Afb. Zijaanzicht SCU (van het hoofdeinde van het bed naar het voeteneinde wanneer de SCU in het bed is geïntegreerd)	26
Afb. Zijaanzicht SCU (van het voeteneinde van het bed naar het hoofdeinde wanneer de SCU in het bed is geïntegreerd)	26
Afb. Installatie van de drie luchtslangen op de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor	27
Afb. Bevestiging van de matras met riemen op het ligvlak van het Essenza 300-bed	28
Afb. Toetsenbord van het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel	30
Afb. Ligging van de SCU in het frame van de onderbeensteun (medisch bed Essenza 300 zonder laterale kanteling)	34
Afb. Ligging van de SCU in het frame van de onderbeensteun (medisch bed Essenza 300 met laterale kanteling) ..	35
Afb. Toegang tot de aan/uit-schakelaar (medisch bed Essenza 300, onderaanzicht)	36
Afb. Toegang tot aan/uit-schakelaar (medisch bed Essenza 300 met laterale kanteling, onderaanzicht)	37
Afb. Positie van de SCU onder de kunststof afdekking van de onderbeensteun (medisch bed Essenza 300)	38
Afb. Positie van de SCU onder de kunststof afdekking van de onderbeensteun (medisch bed Essenza 300 met laterale kanteling)	38
Afb. Afstelling van de CPR-knop voor activering van de CPR-modus	41

1 Symbolen en definities

1.1 Waarschuwingen

1.1.1 Typen waarschuwingen

Waarschuwingen worden onderscheiden naar het type gevaaren worden aangeduid met de volgende signaalwoorden:

- ▶ **LET OP** waarschuwt voor het risico van materiële schade.
- ▶ **WAARSCHUWING** waarschuwt voor het risico van lichamelijk letsel.
- ▶ **GEVAAR** waarschuwt voor het risico van dodelijk letsel.

1.1.2 Structuur van waarschuwingsberichten



WAARSCHUWING!
Type en bron van het risico!
▶ Eventuele maatregelen om het risico te vermijden.



LET OP!
Type en bron van het risico!
▶ Eventuele maatregelen om het risico te vermijden.

1.2 Instructies

Structuur van de instructies:

- ▶ Voer deze stap uit.
Eventuele resultaten.

1.3 Lijsten

Structuur van opsommingslijsten:

- Lijst niveau 1
 - Lijst niveau 2
 - Lijst niveau 3

1.4 Afkortingen

AC (~)	Wisselstroom
APT	Wisseldruktherapie (Alternating Pressure Therapy, modus)
CE	Europese conformiteit
CPR	Cardiopulmonale reanimatie
dB	Eenheid geluidsintensiteit
DC (---)	Gelijkstroom
CLP	Constante lage druk (Constant Low Pressure, modus)
CUC	Configuratienummer
EMC	Elektromagnetische compatibiliteit
FET	Veldeffecttransistor (Field-effect transistor)
HF	Hoge frequentie
HPL	Hogedruklaminaat
IC	Intensive care-afdeling
INT.	Arbeidscyclus
IP	Beschermingsgraad
IV	Intraveneus
Led	Lichtemitterende diode
ME	Medische elektrische (apparatuur)
AAN	Inschakelen
UIT	Uitschakelen
ppm	delen per miljoen, miljoenste (1000 ppm = 0,1%)
REF	Referentienummer (producttype afhankelijk van configuratie)
SCU	Systeembesturingseenheid (System Control Unit)
SN	Serienummer
SW	Software
UDI	Unieke code voor hulpmiddelidentificatie (Unique Device Identification, voor medische hulpmiddelen)
USB	Universele seriële bus
AEEA	Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

2 BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN EN MEDEDELINGEN

Bij het gebruik van elektrische producten, vooral wanneer er kinderen aanwezig zijn, moeten altijd onder andere de volgende basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen.



WAARSCHUWING!

Als zich een ernstig incident heeft voorgedaan in verband met het hulpmiddel, moet dit worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.



WAARSCHUWING!

Om het risico op een elektrische schok te verminderen:

- ▶ Haal altijd onmiddellijk na gebruik de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Gebruik het product niet tijdens het baden.
- ▶ Leg of bewaar het product niet op een plaats waar het in een bad of wastafel kan vallen of kan worden getrokken.
- ▶ Plaats het product niet in water of andere vloeistoffen en laat het daar niet in vallen.
- ▶ Grijp niet naar een product dat in het water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.



WAARSCHUWING!

Om het risico op brandwonden, elektrische schokken, brand of letsel aan personen te verminderen:

- ▶ Laat het product nooit onbeheerd achter als de stekker in het stopcontact zit.
- ▶ Houd nauwlettend toezicht wanneer dit product wordt gebruikt door, voor of in de nabijheid van kinderen of mensen met een beperking.
- ▶ Gebruik dit product alleen voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze handleiding.
- ▶ Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- ▶ Gebruik dit product nooit als het snoer of de stekker ervan beschadigd is, als het niet goed werkt, als het is gevallen of beschadigd, of als het in het water is gevallen. Breng het product naar een servicecentrum voor onderzoek en reparatie.
- ▶ Houd het netsnoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- ▶ Dek de luchtopeningen van het product nooit af en plaats het product nooit op een zacht oppervlak, zoals een bed of bank, waardoor de luchtopeningen geblokkeerd kunnen raken. Houd de luchtopeningen vrij van pluisjes, haar en dergelijke.
- ▶ Laat nooit iets in een opening of slang vallen en steek er nooit iets in.
- ▶ Gebruik het product niet buitenshuis of op een plaats waar aerosolproducten (spuitbussen) worden gebruikt.
- ▶ Sluit dit product alleen aan op een geaard stopcontact.
- ▶ Speel niet met het netsnoer en de luchtslangen van het product om wurging te voorkomen.
- ▶ Dek het filter van de SCU nooit af wanneer deze in gebruik is.



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerd gebruik!

- ▶ Er kan geen service of onderhoud worden uitgevoerd wanneer het product in gebruik is.



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door onjuist onderhoud!

- ▶ De patiënt mag geen onderhoud uitvoeren, behalve reiniging.



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerd gebruik!

- ▶ Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik in aanwezigheid van een ontvlambaar anesthesiemengsel met lucht of met zuurstof of lachgas.


WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerd gebruik!

- Om het risico van elektrische schokken te voorkomen, mag het Essenza 300-bed met compatibele geïntegreerde matras alleen worden aangesloten op een voedingsnet met randaarde.


WAARSCHUWING!

Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht aan de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor of aan de Air2Care 6 IN, Air2Care 8 IN en HybriMatt 100 IN-matrassen.


WAARSCHUWING!

Er mag geen meervoudige contactdoos of verlengsnoer op het medische elektrische systeem van het Essenza 300-bed met de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor worden aangesloten.


WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerd gebruik!

- Het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN geïntegreerde matrassysteem mag uitsluitend gebruikt worden door of onder toezicht van getraind en gekwalificeerd verpleegkundig personeel!


WAARSCHUWING!

Het vervangen van zekeringen, voedingen en compressoren van het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN geïntegreerde matrassysteem mag alleen worden uitgevoerd door bevoegde en getrainde personen met geschikt gereedschap!

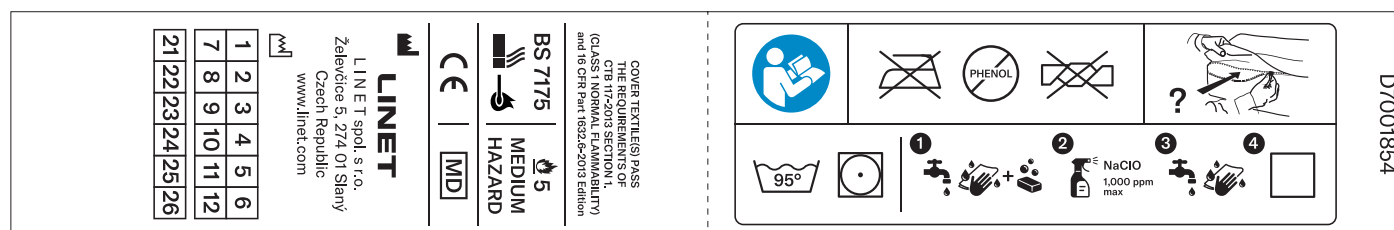
3 INLEIDING

Deze handleiding moet worden gebruikt voor de eerste installatie van het systeem en als naslagwerk.

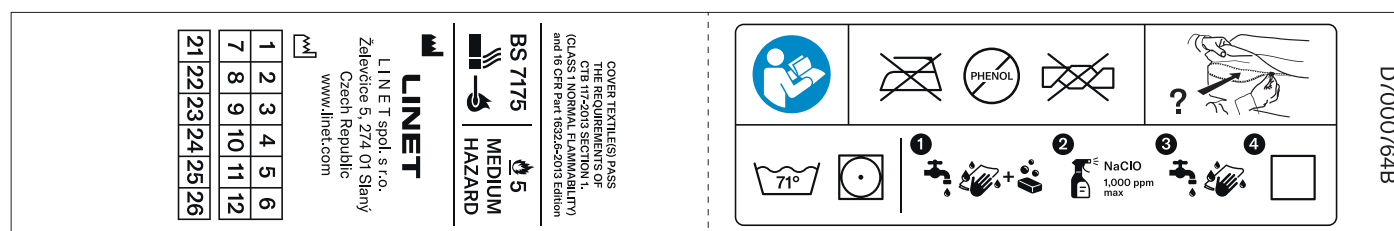
3.1 Productlabel en technisch label

Het wettelijke label en het UDI-label bevinden zich op de achterkant van de SCU (systeembesturingseenheid). Het serienummer, modelnummer en nominale vermogen staan op het label. Deze informatie is nodig als zich een probleem voordoet.

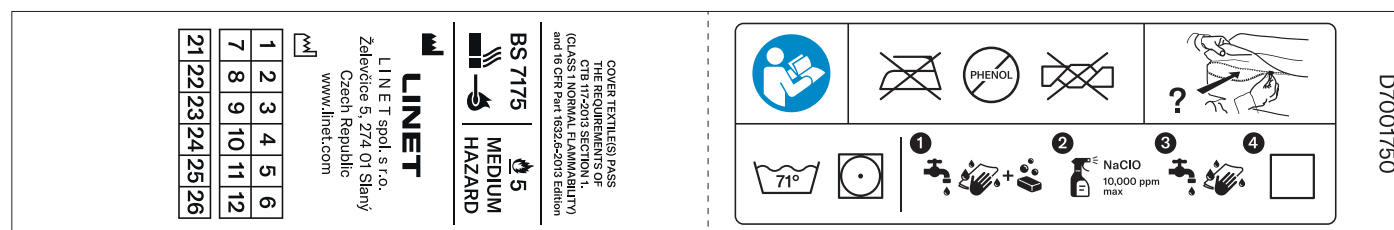
3.1.1 Waslabel matras



Afb. Waslabel van de Air2Care 6 IN-matras en Air2Care 8 IN-matras



Afb. Waslabel van de HybriMatt 100 IN-matras met Comfort Cover-hoes



Afb. Waslabel van de HybriMatt 100 IN-matras met Endurance Cover-hoes

3.1.2 Brandveiligheidslabel



Afb. Brandveiligheidslabel voor de Air2Care 6 IN-matras en Air2Care 8 IN-matras



Afb. Brandveiligheidslabel voor de HybriMatt 100 IN-matras

4 COMPATIBILITEIT VAN MATRASSEN EN COMPRESSOREN



WAARSCHUWING!

De HybriMatt 100 IN-matras is niet compatibel met de vorige versie van de Air2Care IN-compressor. Als de HybriMatt 100 IN-matras is aangesloten op de Air2Care IN-compressor, klinkt er een continu piepsignaal en knippert de Fowler Boost-led.

De Air2Care 6 IN-matras en Air2Care 8 IN-matras zijn luchtmatrassen die gebruikt moeten worden met een compatibele compressor.

De HybriMatt 100 IN-matras is een schuimmatras met extra functies afhankelijk van de aangesloten Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor.

De Air2Care 6 IN-matras, Air2Care 8 IN-matras en HybriMatt 100 IN-matras zijn compatibel met dezelfde Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor, maar sommige functies zijn alleen beschikbaar voor de Air2Care 6 IN-matras of Air2Care 8 IN-matras.

Exclusieve functies van de Air2Care 6 IN-matras en Air2Care 8 IN-matras:

- Een individuele matrascel laten leeglopen
- Fowler Boost-functie
- Automatische drukinstelling
- Verpleging bij buikligging

Compatibiliteitsmatrix		Matras		
		Air2Care 6 IN	Air2Care 8 IN	HybriMatt 100 IN
Type compressor	Air2Care IN	JA	JA	NEE
	Air2Care IN & HybriMatt 100 IN	JA	JA	JA

5 BEOOGD GEBRUIK VAN HET AIR2CARE IN GEÏNTEGREERDE MATRASSYSTEEM

Het beoogde doel van het Air2Care IN geïntegreerde matrassysteem is het bieden van een ondersteunend oppervlak voor patiënten door middel van herverdeling van druk voor het regelen van de weefselbelasting. De Air2Care IN-matrassen zijn bedoeld voor gebruik met geïntegreerde Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-luchtcompressor van het medische Essenza 300-bed van LINET.

5.1 Indicatie

De matras wordt aanbevolen voor gebruik bij patiënten van wie is vastgesteld dat ze een laag tot zeer hoog risico hebben op het ontstaan van doorligwonden (een zeer hoog risico omvat patiënten met doorligwonden in het verleden of die momenteel doorligwonden van een bepaalde categorie hebben) volgens de EPUAP/NPIAP-standaarden voor de preventie van doorligwonden in overeenstemming met lokaal beleid en richtlijnen.

Het gebruik van deze matras maakt een regelmatige herpositionering van patiënten volgens de beste klinische praktijken niet overbodig.

OPMERKING: Er moet een volledige risicobeoordeling van het risico op het ontstaan van doorligwonden bij de patiënt worden uitgevoerd door een daartoe opgeleide arts en er moet klinisch worden beoordeeld of het product geschikt is voor gebruik bij de patiënt.

5.2 Contra-indicaties

Het matrassysteem is gecontra-indiceerd voor patiënten:

1. met cervicale of skeletale tractie
2. met instabiele skeletfracturen
3. met instabiele wervelfracturen
4. die zwaarder wegen dan het maximale patiëntgewicht voor de matras.

Andere contra-indicaties kunnen per patiënt worden vastgesteld, afhankelijk van de klinische risicobeoordeling.

OPMERKING: Voor patiënten in buikligging: voordat de patiënt in buikligging wordt geplaatst, moet een gedetailleerde klinische risicobeoordeling worden uitgevoerd door een hiervoor opgeleide arts.

5.3 Patiëntenpopulatie

- Volwassen patiënten (gewicht ≥ 40 kg, lengte ≥ 146 cm, BMI ≥ 17), toepassingsomgeving 1 (IC) en 2 (acute zorg) zoals in IEC 60601-2-52)

5.4 Beoogde gebruiker

- Zorgverleners (verpleegkundigen/artsen) die volledig getraind zijn in het gebruik van de matras. Gebruikers moeten zich vóór gebruik vertrouwd maken met alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing. Een klinische risicobeoordeling moet worden uitgevoerd door goed getraind personeel en er moet klinisch worden beoordeeld of het product geschikt is voor de zorgbehoeften van de individuele patiënt.
- Technisch, transport- en schoonmaakpersoneel moet volledig getraind zijn in het onderhoud en de service van het product en moet vertrouwd zijn met alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing.

6 BEOOGD GEBRUIK VAN HET HYBRIMATT 100 IN GEÏNTEGREERDE MATRASSYSTEEM

Het beoogde doel van de HybriMatt 100 IN-drukluftmatras met schuimcellen is het bieden van een ondersteunend oppervlak voor patiënten door middel van herverdeling van druk voor het regelen van de weefselbelasting. Deze matras is bedoeld voor gebruik met de geïntegreerde Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-luchtcompressor in het medische Essenza 300-bed. Ze kan de patiënt meer rust en comfort bieden.

6.1 Indicaties

De matras wordt aanbevolen voor gebruik bij patiënten van wie is vastgesteld dat ze een laag tot zeer hoog risico hebben op het ontstaan van doorligwonden (een zeer hoog risico geldt patiënten met doorligwonden in het verleden of die momenteel doorligwonden van een bepaalde categorie hebben) volgens de EPUAP/NPIAP-standaarden voor de decubituspreventie in overeenstemming met lokaal beleid en richtlijnen.

Het gebruik van deze matras maakt een regelmatige herpositionering van patiënten volgens de beste klinische praktijken niet overbodig.

OPMERKING: Er moet een volledige risicobeoordeling van het risico op het ontstaan van doorligwonden bij de patiënt worden uitgevoerd door een daartoe opgeleide arts en er moet klinisch worden beoordeeld of het product geschikt is voor gebruik bij de patiënt.

6.2 Gebruikerspopulatie van HybriMatt 100 IN

- ▶ Volwassen patiënten (gewicht ≥ 40 kg, lengte ≥ 146 cm, BMI ≥ 17)
- ▶ Toepassingsomgeving 1 (IC), 2 (acute zorg), 3 (langdurige zorg) en 5 (ambulante zorg), zoals in IEC 60601-2-52

6.3 Contra-indicaties

Het matrassysteem is gecontra-indiceerd voor patiënten:

1. die zwaarder wegen dan het maximale patiëntgewicht voor de matras.

Het matrassysteem in actieve modus met compressor is gecontra-indiceerd voor patiënten:

1. met cervicale of skeletale tractie
2. met instabiele skeletfracturen
3. met instabiele wervelfracturen

Andere contra-indicaties kunnen per patiënt worden vastgesteld, afhankelijk van de klinische risicobeoordeling.

OPMERKING: Voor patiënten in buikligging: voordat de patiënt in buikligging wordt geplaatst, moet een gedetailleerde klinische risicobeoordeling worden uitgevoerd door een hiervoor opgeleide arts.

6.4 Operators

- ▶ Zorgverleners (verpleegkundigen/artsen) die volledig getraind zijn in het gebruik van de matras. Gebruikers moeten zich vertrouwd maken met alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing voordat ze de matras gebruiken. Een klinische risicobeoordeling moet worden uitgevoerd door goed opgeleid personeel en er moet klinisch worden beoordeeld of het product geschikt is voor de zorgbehoeften van de individuele patiënt.
- ▶ Technisch, transport- en schoonmaakpersoneel moet volledig getraind zijn in het onderhoud en de service van het product en moet vertrouwd zijn met alle waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing.

7 PRODUCTOMSCHRIJVING

7.1 Air2Care IN-matras (toegepast onderdeel type B)

De Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor wordt geleverd bij cellenmatrassen van verschillende afmetingen en constructies, optioneel geleverd met de SCU.

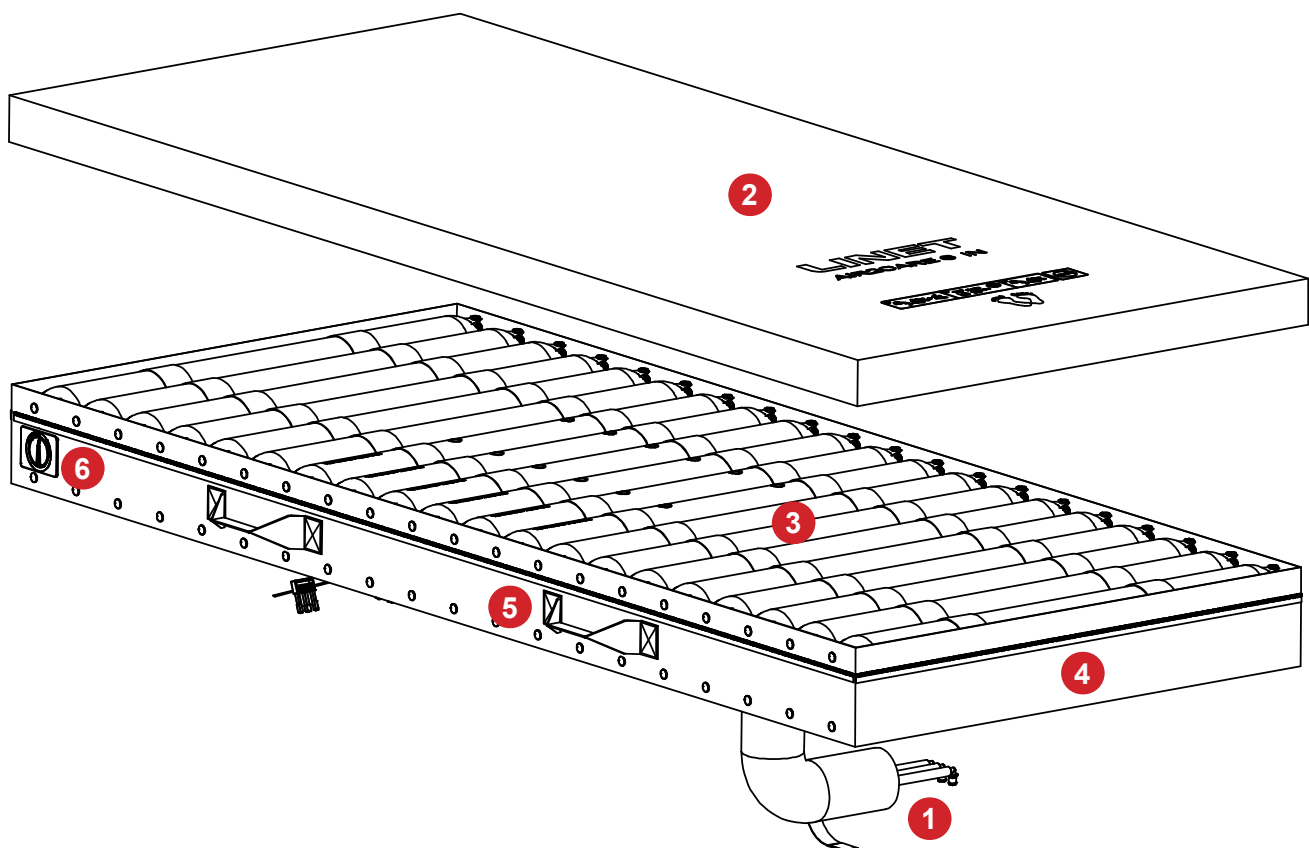
Raadpleeg het hoofdstuk Specificaties voor meer informatie.

Opmerking:

De matras is beoordeeld op biocompatibiliteit volgens EN ISO10993-1. Gebruikers zouden geen allergische reactie moeten ervaren na contact met de matras. Als u echter vermoedt dat u een allergische reactie hebt of hebt gehad, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

7.1.1 Air2Care 6 IN-matras

6-inch vervangingssysteem met cel-op-cel structuur. De 20 dwarse luchtcellen in de luchtlaag wisselen elkaar af in druk, met uitzondering van 3 statische hoofdcellen. De CPR-ventielen voor het zo nodig snel leeg laten lopen bevinden zich aan het hoofdeinde. Aan de basis van de matras zijn lussen aangebracht om de luchtcellen te fixeren.

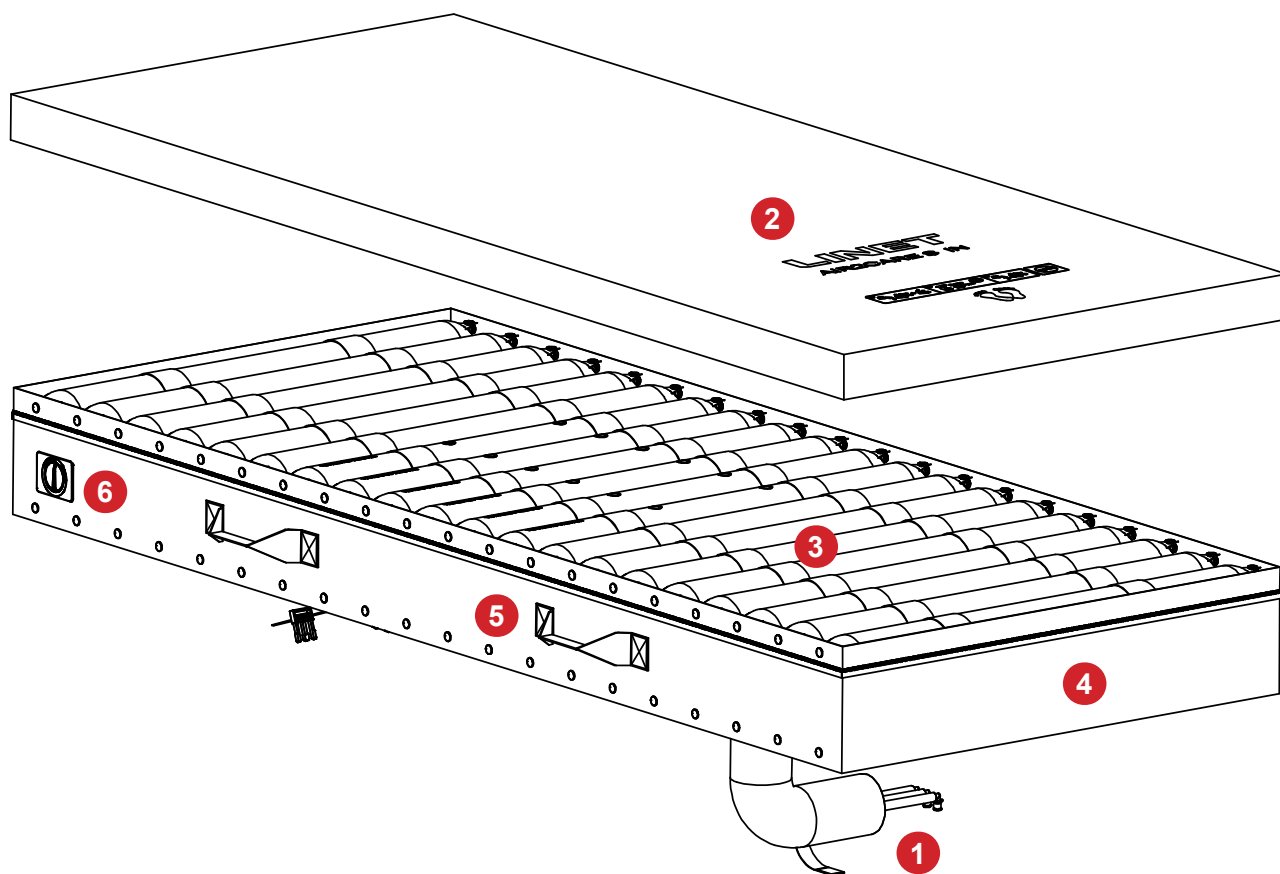


Afb. Air2Care 6 IN (matrasstructuur)

1. Drie luchtslangen
2. Bovenhoes
3. Luchtcellen
4. Onderhoes
5. Handgreep
6. CPR-klep

7.1.2 Air2Care 8 IN-matras

8-inch vervangingssysteem met cel-op-cel structuur. De 20 dwarse luchtcellen in de luchtlaag wisselen elkaar af in druk, met uitzondering van 3 statische hoofdcellen. De CPR-ventielen voor het zo nodig snel leeg laten lopen bevinden zich aan het hoofdgedeelte. Aan de basis van de matras zijn lussen aangebracht om de luchtcellen te fixeren.

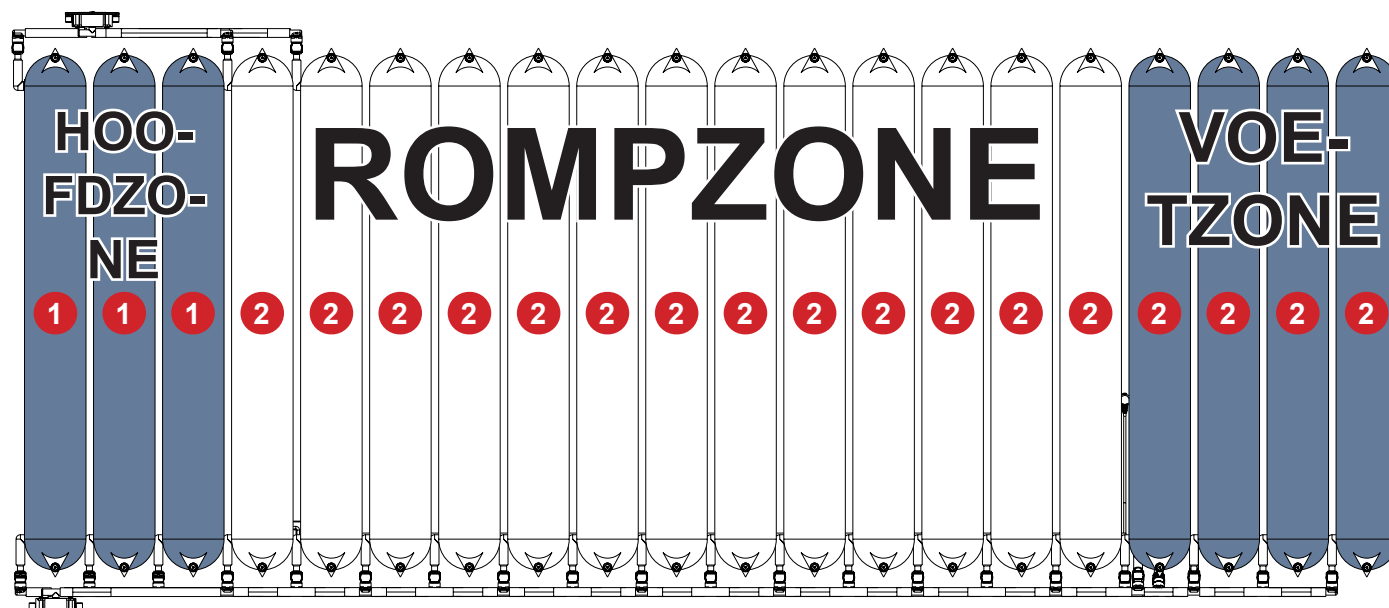


Afb. Air2Care 8 IN (matrasstructuur)

1. Drie luchtslangen
2. Bovenhoes
3. Luchtcellen
4. Onderhoes
5. Handgreep
6. CPR-klep

7.1.3 Set van matrascellen

Elke Air2Care IN-matras bestaat uit 3 statische matrascellen aan het hoofdeinde en 17 wisselende matrascellen.



Afb. Structuur van de 20 matrascellen

- 1. Statische matrascellen
- 2. Wisselende matrascellen

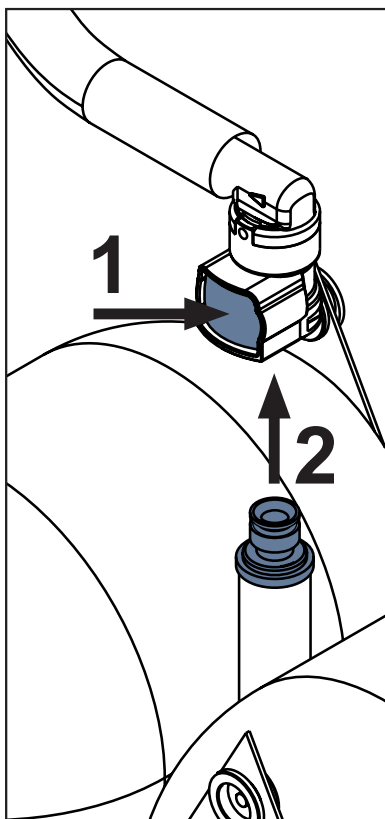
7.1.4 Een individuele matrascel laten leeglopen



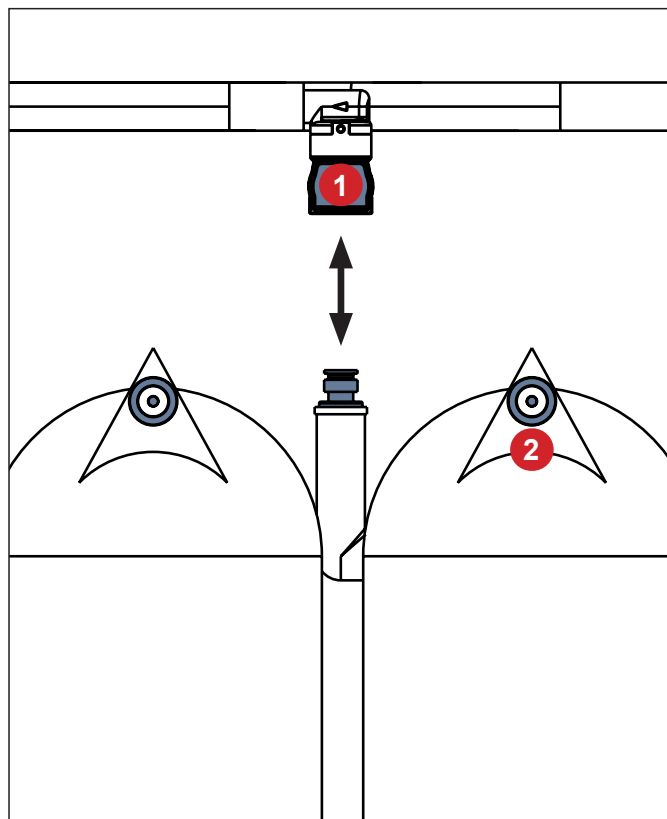
WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerd gebruik!

- De patiënt moet tijdens de behandeling van doorligwonden onder regelmatig toezicht van ziekenhuispersoneel staan!
- Het laten leeglopen van een individuele matrascel mag alleen gebeuren in overeenstemming met een professionele klinische beoordeling!
- Het is verboden een matrascel in de rompzone van de matras te laten leeglopen!
- Zorg bij normaal gebruik van de matras voor voldoende ondersteuning van de patiënt! Houd er rekening mee dat de APT-modus de cellen afwisselend laat leeglopen in een cyclus van 1-2 cellen; daarom wordt aanbevolen om in de hoofd- en voetzone van de matras niet meer dan één cel handmatig te laten leeglopen! Twee leeggelopen cellen naast elkaar leidt tot risico op het ontstaan van doorligwonden!
- Zorg ervoor dat u alleen de witte slangen loskoppelt wanneer u een wisselende matrascel in de voetzone moet laten leeglopen! Het loskoppelen van de rode slangen leidt in dit geval tot het wegvallen van de matrasondersteunende functie (doorzakken van de patiënt) en tot een hoger risico op het ontstaan van doorligwonden!
- Zorg ervoor dat de rode slangen aan beide zijden van de matras zijn losgekoppeld als u de eerste statische matrascel aan het hoofdeinde van de matras moet laten leeglopen voor verpleging bij buikligging! Dit moet in acht worden genomen om het risico op het ontstaan van doorligwonden door het doorzakken van de patiënt te voorkomen!
- Een leeggelopen individuele matrascel mag niet uit zijn oorspronkelijke positie worden verwijderd! Er moet extra op worden gelet dat de individuele cellen niet worden verwisseld! Een leeggelopen individuele matrascel moet weer aan de onderhoes van de matras worden bevestigd! Dit moet in acht worden genomen om het risico op het ontstaan van doorligwonden doordat de matrascel onder de patiënt oprolt te vermijden!
- Bij het losritsen van de matrashoes moet er extra op worden gelet dat de binnenkant van de matras niet vuil wordt!
- Het laten leeglopen van een afzonderlijke matrascel van de HybriMatt 100 IN-matras is niet toegestaan!



Afb. Een slang losmaken van een matrascel



Afb. Beschrijving van de verbindingselementen

- 1. Snelkoppelingselement van het luchtslangstelsel van de matras**
- 2. Bevestigingselement dat een matrascel met de onderhoes van de matras verbindt**

Om een individuele wisselende matrascel in de voetzone van de matras te laten leeglopen:

- ▶ Rits de matrashoes open.
- ▶ Selecteer één van de vier cellen die u wilt laten leeglopen op basis van de klinische beoordeling van een expert.
- ▶ Maak de geselecteerde matrascel los van de onderhoes van de matras om toegang te krijgen tot de slangen tussen de cellen.
- ▶ Koppel de witte slangen die verbonden zijn met de geselecteerde matrascel los. Druk op het snelkoppelingselement van de betreffende witte slangen om deze los te maken van de geselecteerde matrascel.
- ▶ Bevestig de leeggelopen matrascel aan beide zijden van de onderhoes van de matras!
- ▶ Rits de matrashoes dicht.
- ▶ Zorg ervoor dat de aangepaste matras geschikt is voor de beoogde patiënt.

Om een individuele statische matrascel in de hoofdzone van de matras te laten leeglopen:

- ▶ Rits de matrashoes open.
- ▶ Selecteer één van de drie cellen die u wilt laten leeglopen op basis van de klinische beoordeling van een expert.
- ▶ Maak de geselecteerde matrascel los van de onderhoes van de matras om toegang te krijgen tot de slangen tussen de cellen.
- ▶ Koppel de rode slangen die op de geselecteerde matrascel zijn aangesloten los. Druk op het snelkoppelingselement van de betreffende rode slangen om deze los te maken van de geselecteerde matrascel.
- ▶ Bevestig de leeggelopen matrascel aan beide zijden van de onderhoes van de matras!
- ▶ Rits de matrashoes dicht.
- ▶ Zorg ervoor dat de aangepaste matras geschikt is voor de beoogde patiënt.

7.2 HybriMatt 100 IN-matras voor Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerd gebruik!

► Zorg ervoor dat de HybriMatt 100 IN-matras klinisch geschikt is voor de patiënt als deze zonder compressor wordt gebruikt! De Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor is nodig om gebruik te kunnen maken van alle functies van de HybriMatt 100 IN!

HybriMatt 100 IN is een hybride schuimmatras met cellensysteem. Er zijn twee groepen met onderling verbonden cellen voor verdeling van de druk. Beide groepen in de matrassen hebben een eigen luchtslang. De cellen hebben tevens een drukventiel om indien nodig druk uit de omgeving te halen. Het systeem kan via ventielen aan de buitenkant worden aangesloten op een compressor. Het systeem werkt als een zelfstandig matras of aangesloten op een compressor. De zelfstandige matrassen herverdeelt de druk naar de houding en bewegingen van de patiënt. Als de compressor is aangesloten, biedt de matrassen de APT-, CLP- of MAX-modus. De matrassen bevatten binnenin schuim met verschillende dichtheden. Boven in de matrassen zit visco-elastisch schuim. De cellen bevatten PU-schuim. De door de compressor geleverde druk kan worden aangepast via het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel.

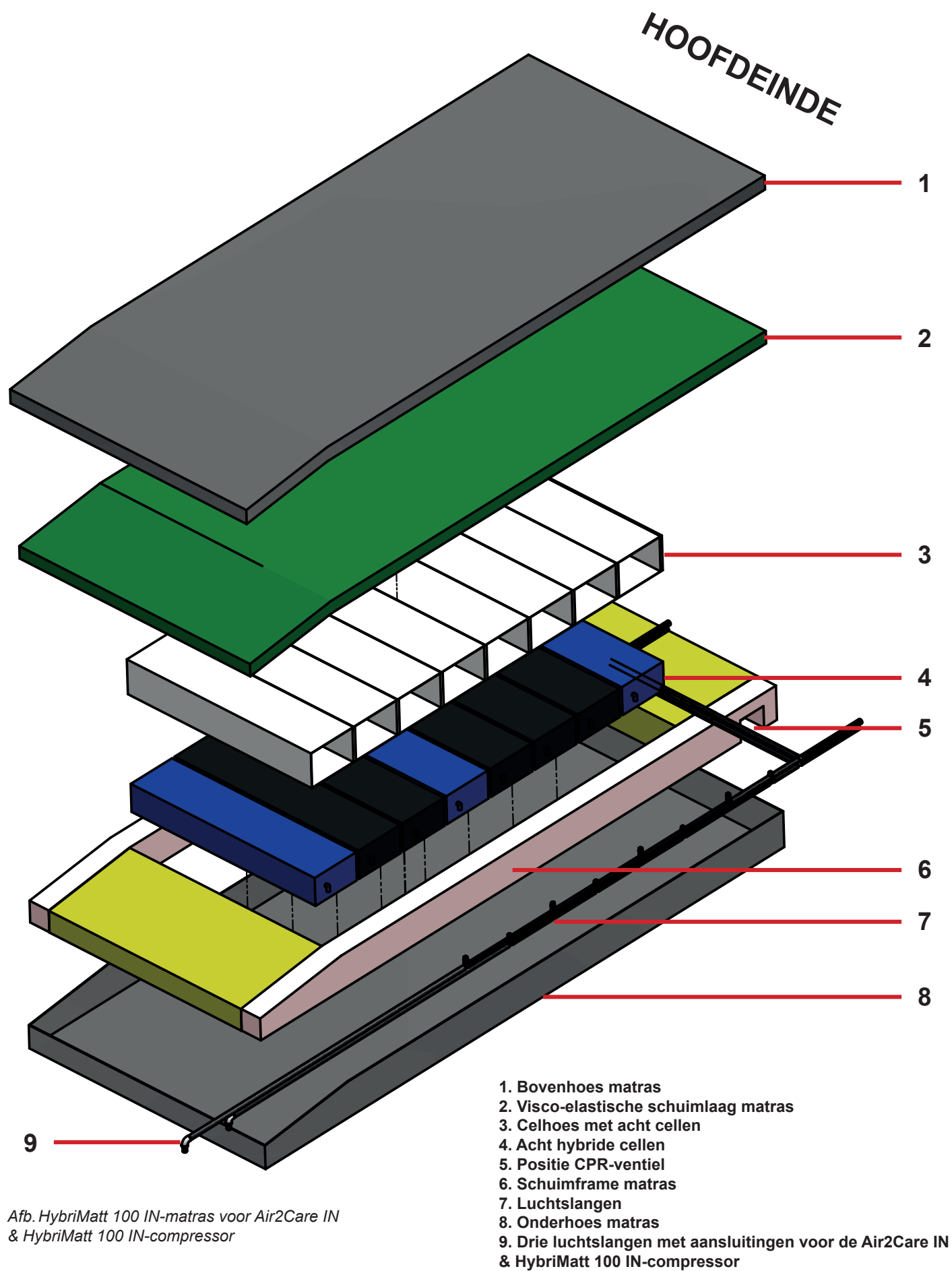
7.2.1 Passieve modus van de HybriMatt 100 IN-matras

In de passieve modus wordt de HybriMatt 100 IN-matras gebruikt als een schuimmatras zonder luchtondersteuning afhankelijk van de geïntegreerde compressor.

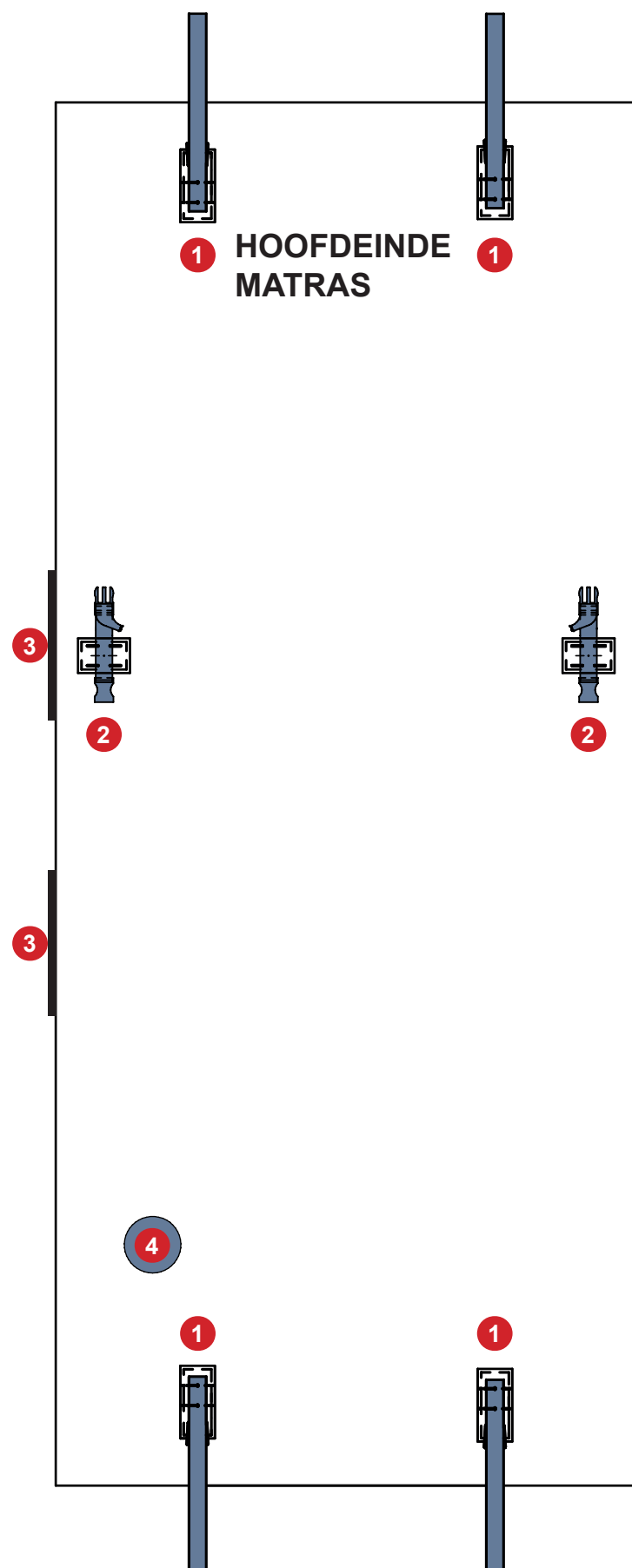
De HybriMatt 100 IN-matras overschakelen van de actieve modus naar de passieve modus:

- Druk op de vergrendelingsknop om het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen.
- Schakel de geïntegreerde compressor uit met de aan/uit-knop op het bedieningspaneel van de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN.
- Haal de stekker van het Essenza 300-bed uit het stopcontact.
- Open minimaal één van de twee CPR-ventielen aan de zijkanten van de matrassen om lucht uit de matrassen te laten lopen.

7.2.2 Beschrijving van de HybriMatt 100 IN-matras

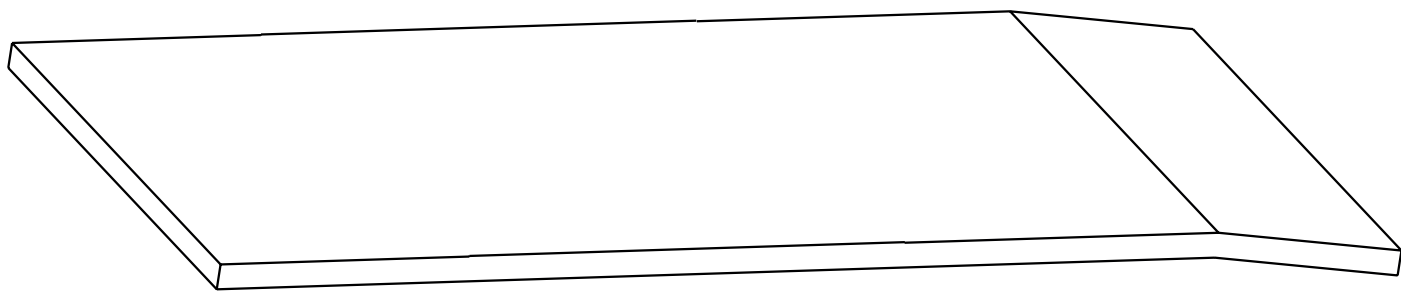


Afb. HybriMatt 100 IN-matras voor Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor

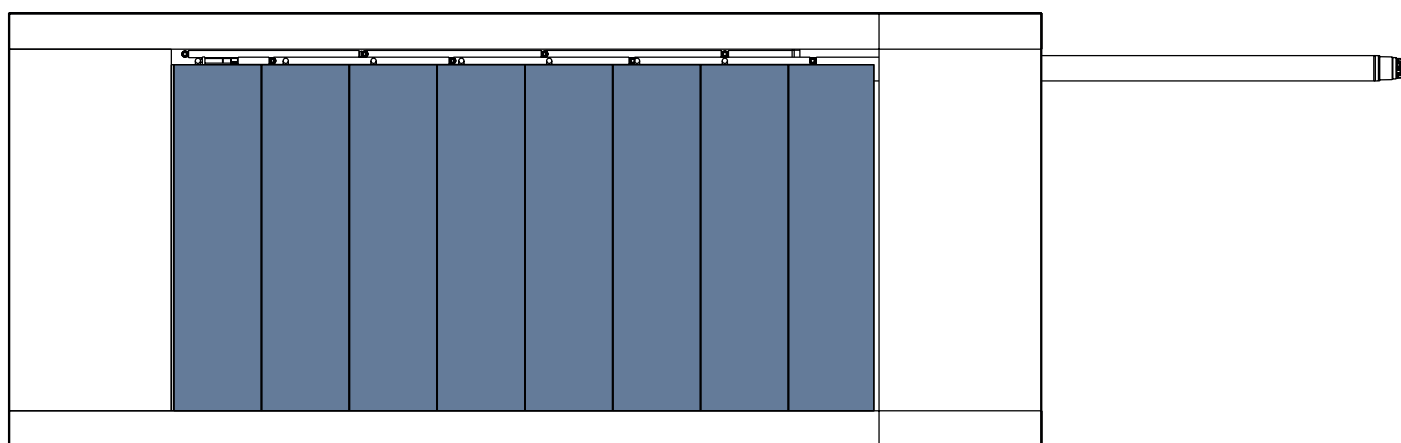


1. Veiligheidsriemen met nokgespen (om de matras op de matrasdrager te bevestigen)
2. Veiligheidsriemen met zijdelingse ontgrendelingsgespen (om de matras op het ligvlak te bevestigen)
3. Transportgrepen
4. Drie luchtslangen met aansluitingen voor de geïntegreerde Air2Care IN & HybriMatt 100 IN compressor

Afb. Beschrijving van de HybriMatt 100 IN-matras onderkant



Afb. Visco-elastische schuimlaag matras

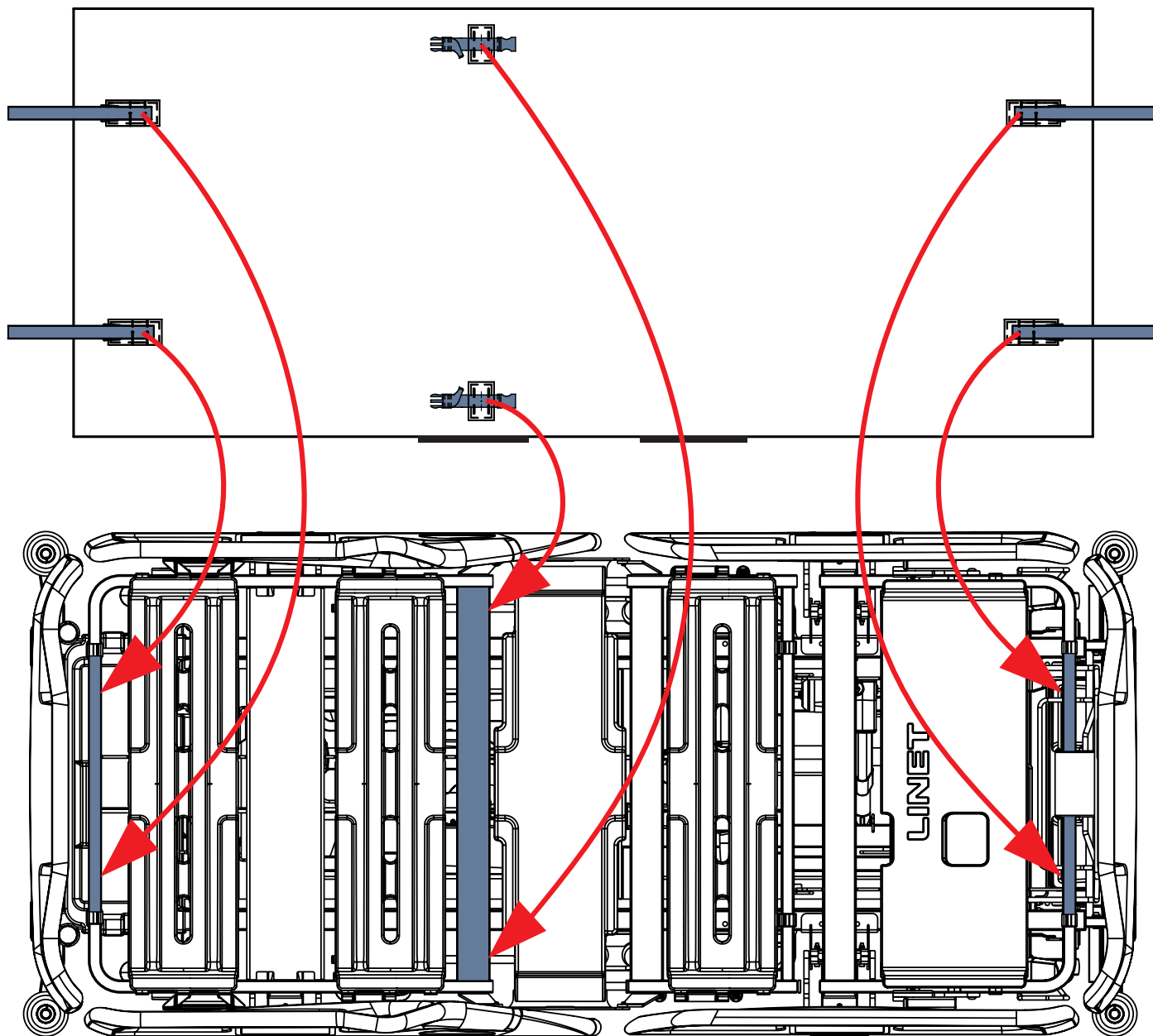


Afb. Matrasstructuur met gemarkeerde celhoes met acht cellen

7.2.3 Bevestiging van de HybriMatt 100 IN-matras aan het ligvlak van de Essenza 300

De HybriMatt 100 IN-matras is ontworpen voor het ligvlak van de Essenza 300.

De HybriMatt 100 IN-matras is voorzien van riemen voor bevestiging aan het ligvlak van de Essenza 300.



Afb. Bevestiging van de HybriMatt 100 IN-matras met riemen aan het ligvlak van het Essenza 300-bed

De veiligheidsriem met nokgesp vastzetten:

- Doe de zwarte riem rond het metalen bedframe en haal hem weer door de plastic clip.

De veiligheidsriem met nokgesp losmaken:

- Trek het losse uiteinde van de riem omhoog om de clip te ontgrendelen.

De veiligheidsriemen met klikgespen vastzetten:

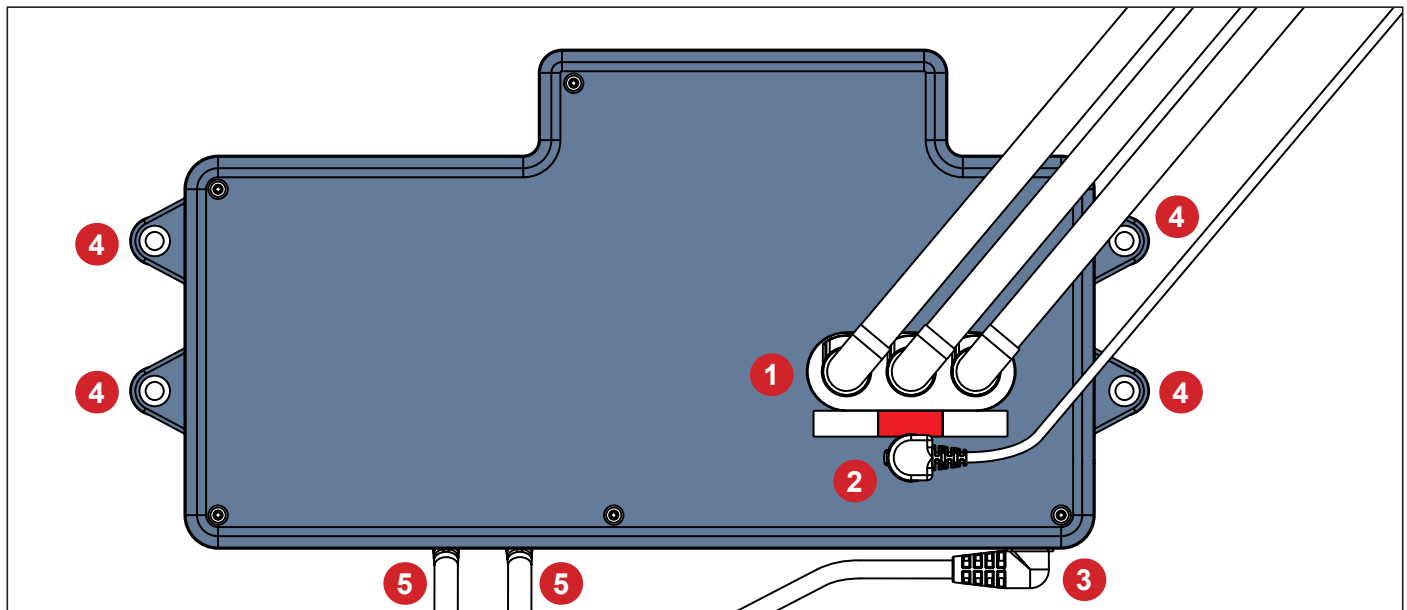
- ▶ Sluit de klikgesp door het mannelijke en vrouwelijke deel met elkaar te verbinden.

De veiligheidsriemen met zijdelingse klikgespen losmaken:

- ▶ Ontgrendel de gesp door er aan beide kanten op te drukken en het mannelijke en vrouwelijke deel uit elkaar te trekken.

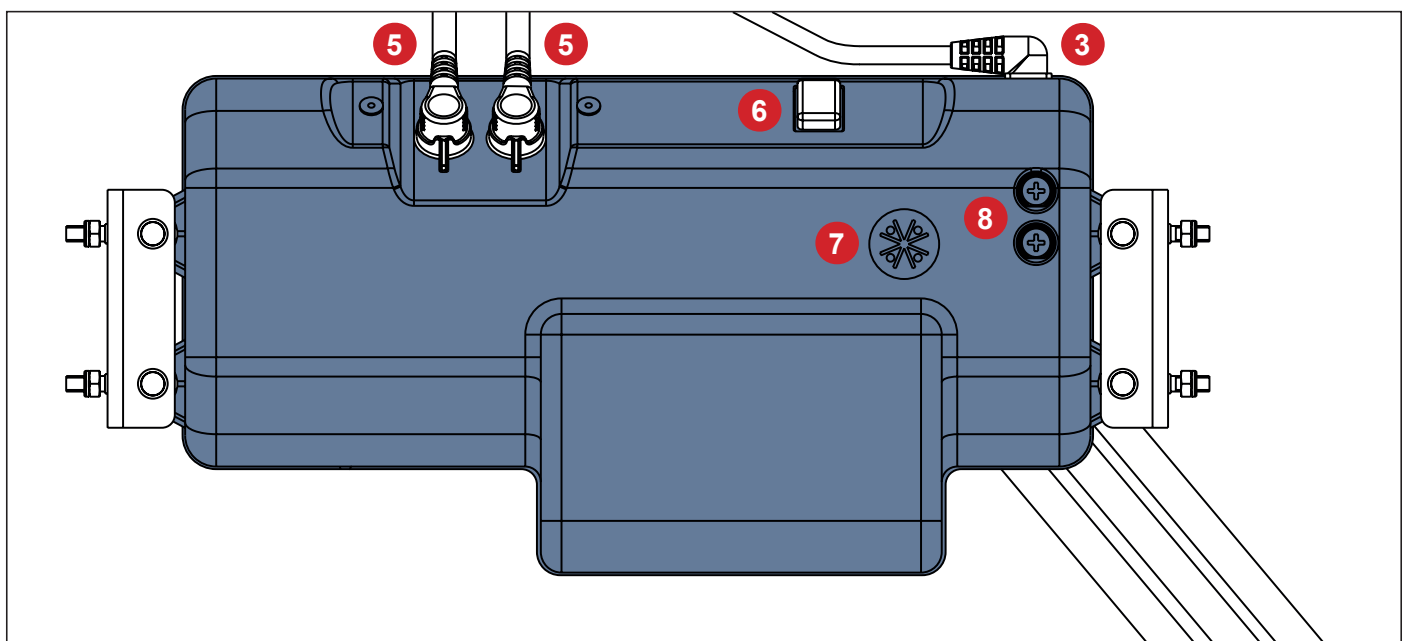
7.3 Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor (SCU)

De Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor is compatibel met Air2Care IN-matrassen en met de HybriMatt 100 IN-matras.

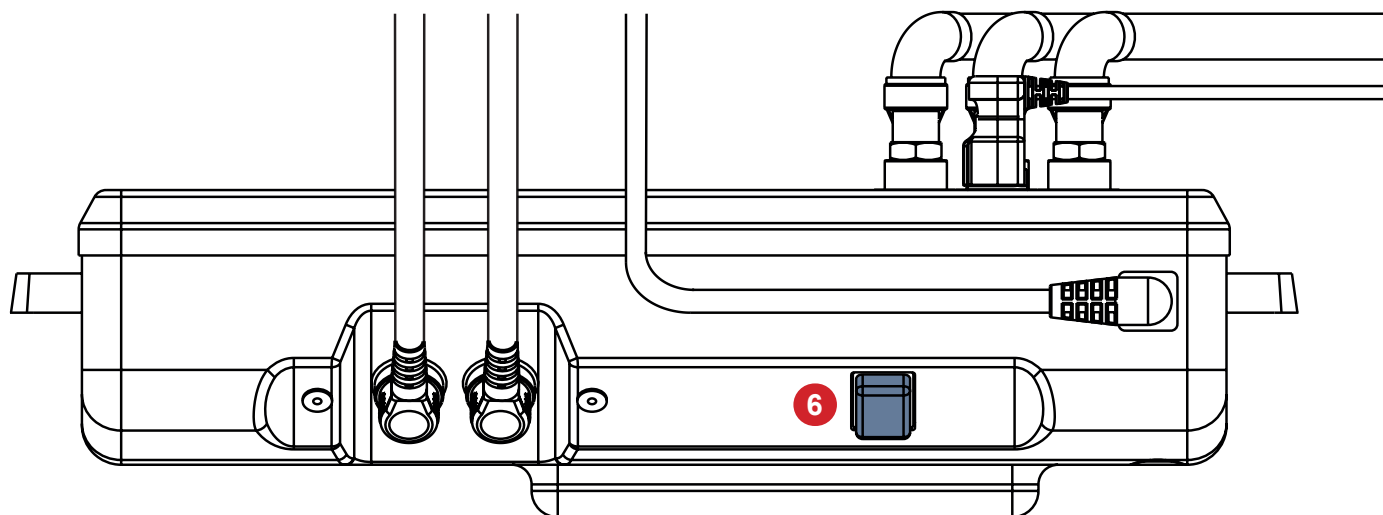


Afb. Bovenzijde SCU met 3 luchtaansluitingen

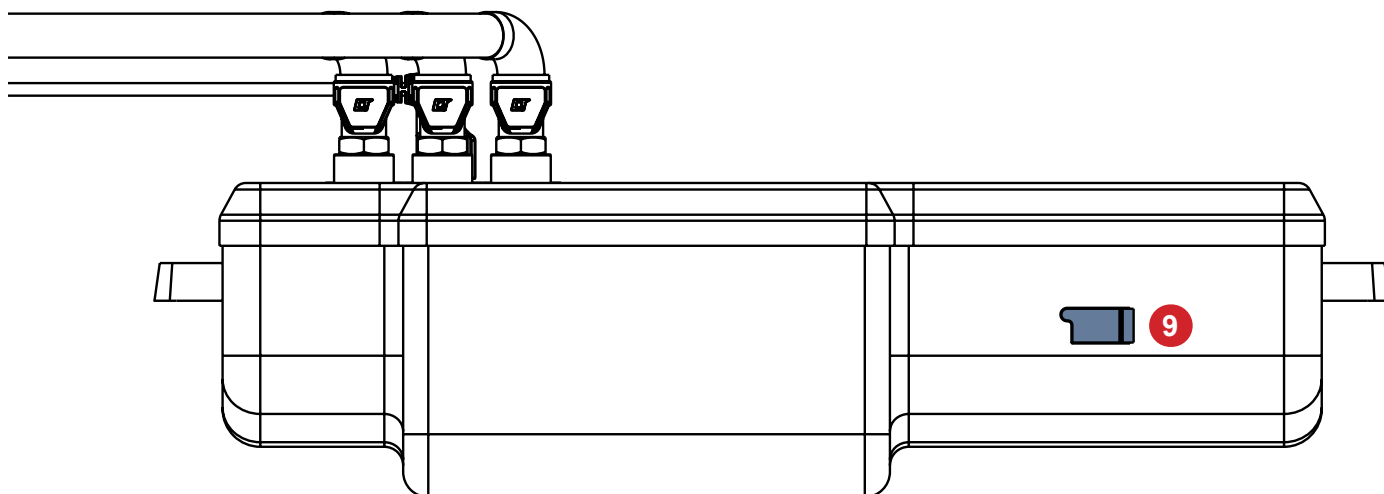
1. Drie luchtaansluitingen voor drie luchtslangen
2. Fowler Boost-connector
3. Aansluiting stroomvoorziening
4. Bevestigingsogen voor bevestiging van de SCU aan het ligvlak van de Essenza 300 of Essenza 300 met laterale kanteling
5. Twee kabels van bedieningspanelen op bedhekkens van de Essenza 300 of Essenza 300 met laterale kanteling
6. Stroomschakelaar
7. Filterkatoen en filterdeksel
8. Zekeringen (2x 1A zekeringen)
9. USB-stekker (toegang voor service-interventie)



Afb. Onderkant SCU met voedingsschakelaar

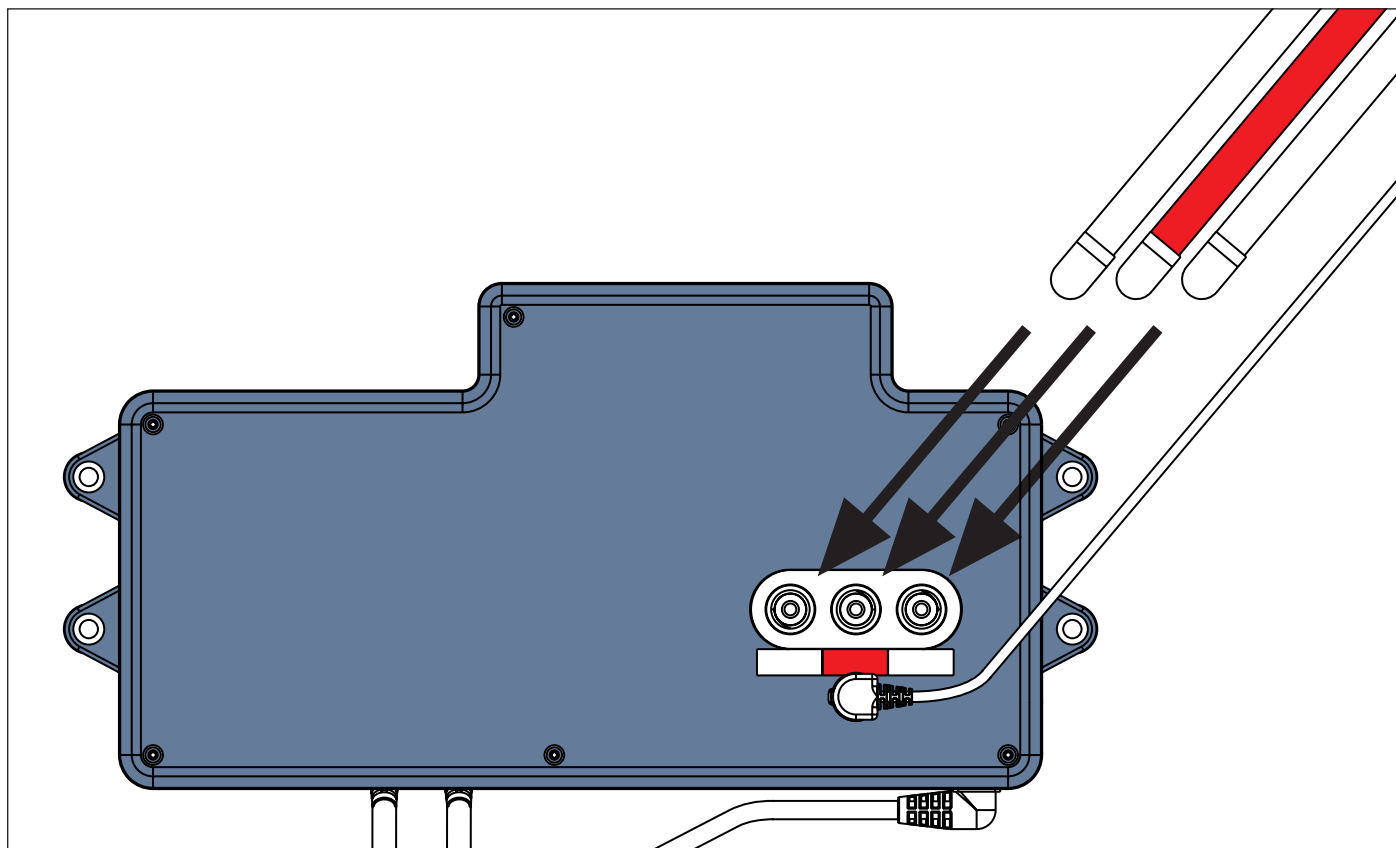


Afb. Zijaanzicht SCU (van het hoofdeinde van het bed naar het voeteneinde wanneer de SCU in het bed is geïntegreerd)



Afb. Zijaanzicht SCU (van het voeteneinde van het bed naar het hoofdeinde wanneer de SCU in het bed is geïntegreerd)

7.3.1 Installatie van de drie luchtslangen op de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor



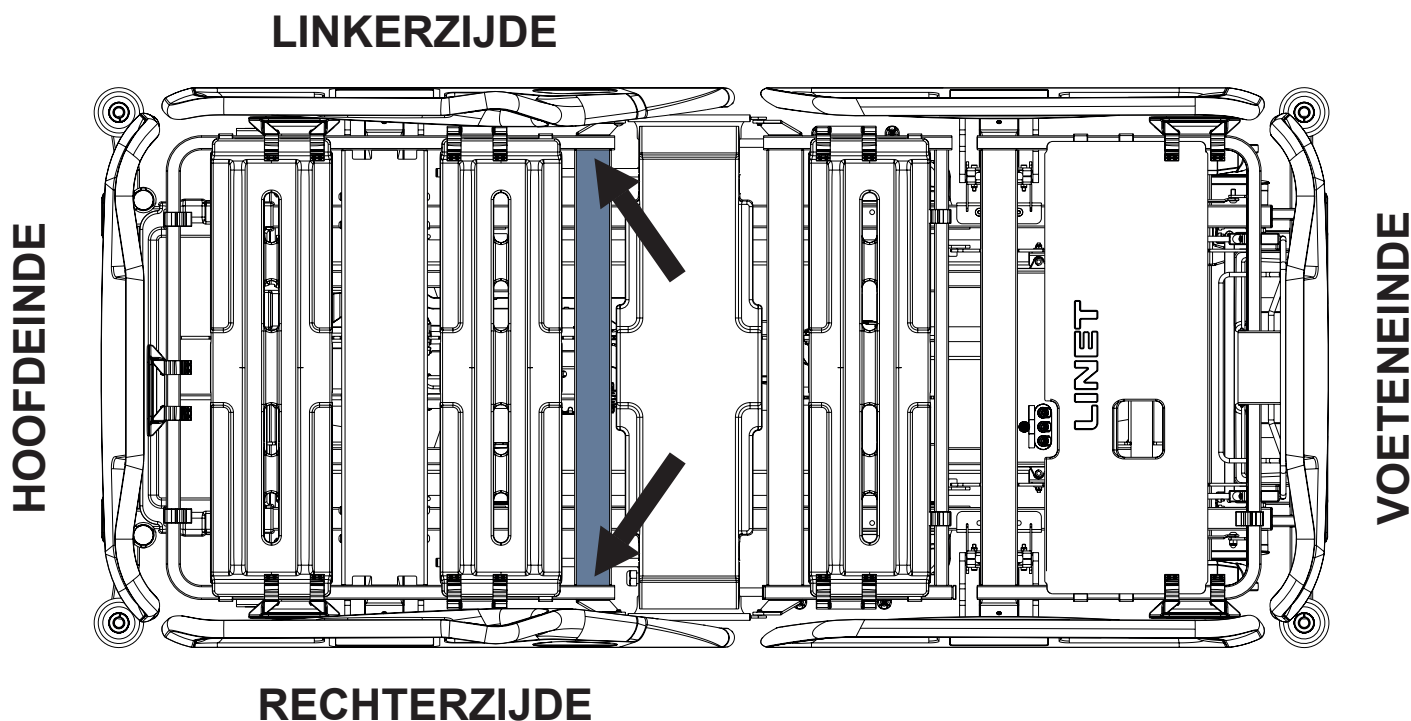
Afb. Installatie van de drie luchtslangen op de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor

Sluit de 3 luchtslangen aan op de SCU met inachtneming van de kleurcode.
De rode luchtslang moet worden aangesloten tussen de 2 witte luchtslangen, die onderling verwisselbaar zijn.

7.3.2 Bevestiging van de Air2Care IN-matras aan het ligvlak van de Essenza 300

De Air2Care IN-matras is ontworpen voor het ligvlak van de Essenza 300.

De Air2Care IN-matras is voorzien van riemen voor bevestiging aan het ligvlak van de Essenza 300.



Afb. Bevestiging van de matras met riemen op het ligvlak van het Essenza 300-bed



7.3.3 Stroombron

De systeembesturingseenheid (SCU) wordt van stroom voorzien door het bed wanneer het netsnoer van het bed is aangesloten op het elektriciteitsnet. De aan/uit-schakelaar bevindt zich aan de onderkant van de compressor. De matras kan van de compressor worden losgekoppeld zonder dat het akoestische alarm afgaat als de aan/uit-schakelaar in de stand OFF staat.

De aan/uit-schakelaar (6) moet tijdens de eerste installatie op ON worden gezet en moet daarna altijd op ON blijven staan. Deze aan/uit-schakelaar mag alleen worden uitgeschakeld in noodsituaties wanneer de aan/uit-knop op het bedieningspaneel niet werkt.

7.3.4 Drukmeting


WAARSCHUWING!

De onderstaande tabel met drukmetingen dient alleen als referentie bij het selecteren van de optimale gewichtsdruk.

De automatisch berekende drukwaarde kan verschillen van de referentie-instelling in de drukmetingstabel. Dit komt door variatie in de BMI en lichaamshouding van individuele patiënten.

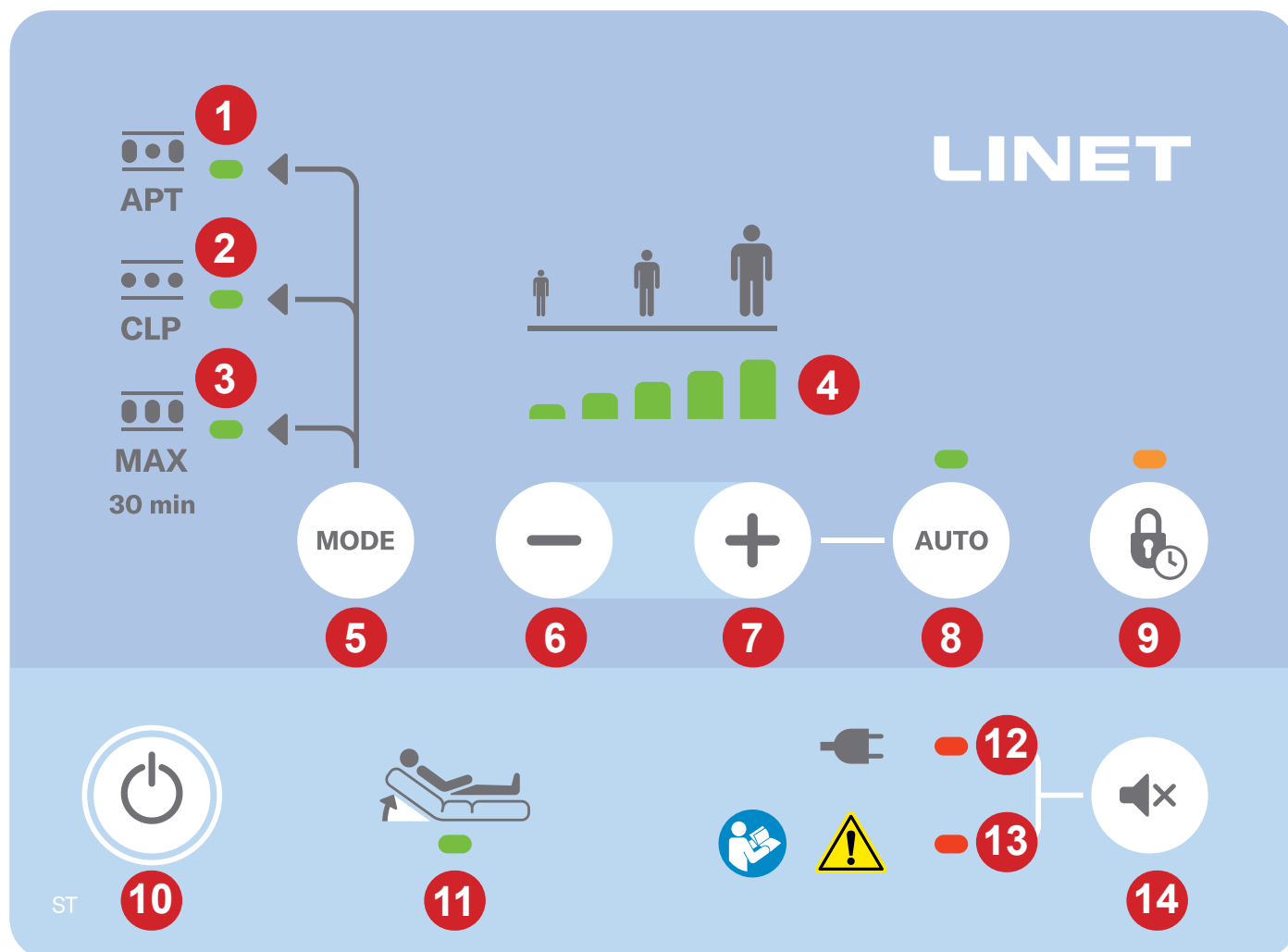
Op voorwaarde dat het gewicht van de patiënt de veilige werkbelasting van het gebruikte matrastype niet overschrijdt en dat de BMI van de patiënt binnen het normale bereik ligt voor zijn leeftijd en geslacht, zal de matras voorkomen dat de patiënt er doorheen zakt, zelfs als de gewichtsinstelling niet overeenkomt met de waarden in de drukmetingstabel.

Niveau	mmHg	Air2Care 6 IN (kg)	Air2Care 8 IN (kg)	HybriMatt 100 IN (kg)
1	13	40	40	40
2	20	70	80	70
3	25	100	120	100
4	30	130	150	130
5	33	160	180	160
Max. stevigheid matras	40mmHg			

De druk in de luchtcellen van de matras wordt gemeten door druksensoren die worden aangestuurd door de hoofdprintplaat. De druksensor is geïmplementeerd op de hoofdprintplaat. Er loopt een slang van de hoofdprintplaat naar de compressor om de druk te meten.

8 FUNCTIEBESCHRIJVING

Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel



Afb. Toetsenbord van het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel

1. Led-indicator APT-modus
2. Led-indicator CLP-modus
3. Led-indicator MAX-modus
4. Druk niveau-indicatoren
5. MODUS-knop
6. Verlagsingsknop (MIN) voor handmatige drukinstellingen
7. Verhogingsknop (PLUS) voor handmatige drukinstellingen
8. Automatische drukinstelknop met led-indicator
9. Vergrendelingsknop bedieningspaneel met led-indicator
10. Aan/uit-knop
11. Led-indicator Fowler Boost
12. Led-indicator stroomstoring
13. Led-indicator systeemfout
14. Mute-knop (stil)

8.1 Automatische drukinstelling (8 - alleen voor Air2Care IN-matrassen)



WAARSCHUWING!

Visuele controles en controles met de hand moeten altijd worden uitgevoerd door een goed getrainde klinische professional als er enige zorg is dat de patiënt door de matras heen kan zakken!



LET OP!

Als de toestand van de patiënt aanzienlijk is veranderd, zal het systeem de instelling van het comfortgewicht opnieuw beoordelen. Het gewicht-druklabel op de voorkant van de SCU kan worden gebruikt als richtlijn bij het selecteren van het juiste drukniveau. Een controle met de hand is nodig om te bepalen of de patiënt door de matras heen zakt.

Automatische drukinstelling is alleen beschikbaar voor Ai2Care 6 IN en Air2Care 8 IN-matrassen.

De drukinstelling voor HybriMatt 100 IN is alleen handmatig. In dit geval reageert de knop voor automatische drukinstelling (8) niet wanneer erop wordt gedrukt. Als de knop wordt ingedrukt, klinkt er een geluidssignaal.

De automatische drukinstelling wordt ingesteld door op de knop voor automatische drukinstelling (8) te drukken. De led-indicator boven de knop voor automatische drukinstelling brandt wanneer automatische drukinstelling is ingesteld. De druk in de matras wordt automatisch ingesteld en het automatische instellingsproces vindt elke 5 uur plaats. De groene drukniveau-indicator knippert tijdens de berekening en stopt bij het optimale drukniveau. Het systeem berekent het optimale drukniveau door het gewicht van de patiënt te evalueren. Als de knop opnieuw wordt ingedrukt tijdens het berekenen, klinkt er een akoestisch alarm.

De automatische drukinstelling kan worden geannuleerd door handmatige instelling. Handmatig instellen gebeurt met de knoppen (6) en (7). Als de automatische drukinstelling is geannuleerd, is de led-indicator boven de knop voor automatische drukinstelling uit.

8.2 Handmatige drukinstelling



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door onjuiste drukinstelling!

- Raadpleeg gekwalificeerd ziekenhuispersoneel alvorens de druk aan te passen.



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door onjuiste drukinstelling! De aanbevolen drukniveaus hoeven niet optimaal te zijn voor alle situaties en moeten daarom worden toegepast op basis van een klinische beoordeling van de individuele patiënt, rekening houdend met bijv. gewicht, gewichtsverdeling, positie- en comfortbehoeften.

- Verlaag de instelling van het drukniveau niet met meer dan 1 stap met het oog op het comfort van de patiënt.
- Zorg er ongeacht het drukniveau voor dat de patiënt niet direct op het bedframe ligt.

Stel het aanbevolen drukniveau voor de HybriMatt 100 IN-matras handmatig in volgens onderstaande gewichtstabel:

Niveau	mmHg	Air2Care 6 IN (kg)	Air2Care 8 IN (kg)	HybriMatt 100 IN (kg)
1	13	40	40	40
2	20	70	80	70
3	25	100	120	100
4	30	130	150	130
5	33	160	180	160
Max. stevigheid matras	40mmHg			

8.3 APT-modus (1)

Druk op de MODE-knop om naar de APT-modus te gaan (1: 2 wisselende drukcelcycli). Het groene ledlampje geeft de selectie van de modus aan. Zorgverleners kunnen het comfortniveau van de matras aanpassen door op de knop - (6) of + (7) te drukken.

8.4 CLP-modus (2)

Druk op de MODE-knop om naar de CLP constante lage druktherapiemodus te gaan. Het groene ledlampje geeft de selectie van de modus aan. Het lichaamsgewicht van de patiënt wordt herverdeeld over een groter oppervlak bij een constante luchtdruk op basis van de instelling van het comfortgewicht. Zorgverleners kunnen het comfortniveau van de matras aanpassen door op de knop - (6) of + (7) te drukken.

8.5 Fowler-boost (11 – alleen voor Air2Care 6 IN- en Air2Care 8 IN-matrasen)

Wanneer de matras omhoog wordt gebracht tot zitpositie, verhoogt de SCU de matrasdruk met 5 mmHg om te voorkomen dat de patiënt door de matras zakt. Het groene ledlampje geeft de selectie van de modus aan. De HybriMatt 100 IN-matras is niet uitgerust met de Fowler-boost-functie. Als de Fowler Boost-connector niet correct is aangebracht of als er een niet-compatibele matras is aangesloten, klinkt er een continu piepsignaal en knippert de Fowler Boost-led.

8.6 MAX-modus (3)

Druk op de MODE-knop om de MAX-modus in te stellen, die verpleging en verzorging van de patiënt vergemakkelijkt. Het groene ledlampje geeft de selectie van de MAX-modus aan.

De SCU keert na 30 minuten automatisch terug van de MAX-modus naar de APT-modus en naar het eerder geselecteerde drukniveau.

8.7 Aan/uit-knop (10).

De compressor (SCU) kan worden in-/uitgeschakeld door de aan/uit-knop (10) op het bedieningspaneel 2 seconden ingedrukt te houden. Er klinkt een enkele pieptoon ter bevestiging. Het bedieningspaneel moet ontgrendeld zijn om de compressor uit te schakelen.

Het is aanbevolen om de compressor uit te schakelen voordat het bed wordt losgekoppeld van de netstroom om een waarschuwing voor stroomuitval te voorkomen.

Nadat het bed weer op het elektriciteitsnet is aangesloten, moet de compressor worden ingeschakeld via de aan/uit-knop (10).

8.8 Vergrendelingsknop (9)

Druk in om het paneel te vergrendelen of te ontgrendelen. Als de oranje led boven de vergrendelingsknop brandt, is het paneel vergrendeld.

Als het paneel 5 minuten lang niet wordt aangeraakt, wordt het vergrendeld.

Druk 2 seconden op de ontgrendelknop om te ontgrendelen.

Na het vergrendelen en ontgrendelen klinkt een enkele pieptoon ter bevestiging.

8.9 Waarschuwing voor lekkage (13)

Bij een slechte aansluiting van de slangen of lucht lekkage uit de matras gaat het rode ledlampje voor lekkage branden en wordt het geluidsalarm geactiveerd.

Voor de systeeminitialisatie zal het alarm afgaan als de matras gedurende 90 minuten onder de 8 mmHg is.

Tijdens normale werking zal het alarm afgaan als de matras gedurende 30 minuten onder de 8 mmHg is.

Druk op het MUTE-teken om het geluidssignaal uit te schakelen. Zodra de druk weer normaal is, hervat de SCU automatisch de werking in de eerder ingestelde modus en gaat het rode ledlampje voor lekkage uit.

8.10 Waarschuwing voor stroomuitval (12)

Als de stroom uitvalt, gaat het ledlampje voor stroomuitval (12) branden en wordt het alarm voor stroomuitval onmiddellijk geactiveerd. Druk op de knop MUTE op het bedieningspaneel om het geluidssignaal uit te schakelen. Als er weer stroom is, moet de aan/uit-knop (10) twee seconden worden ingedrukt om de compressor in te schakelen.

8.11 MUTE-knop (14)

Druk op de MUTE-knop om het geluidsalarm te dempen.

9 INSTALLATIE

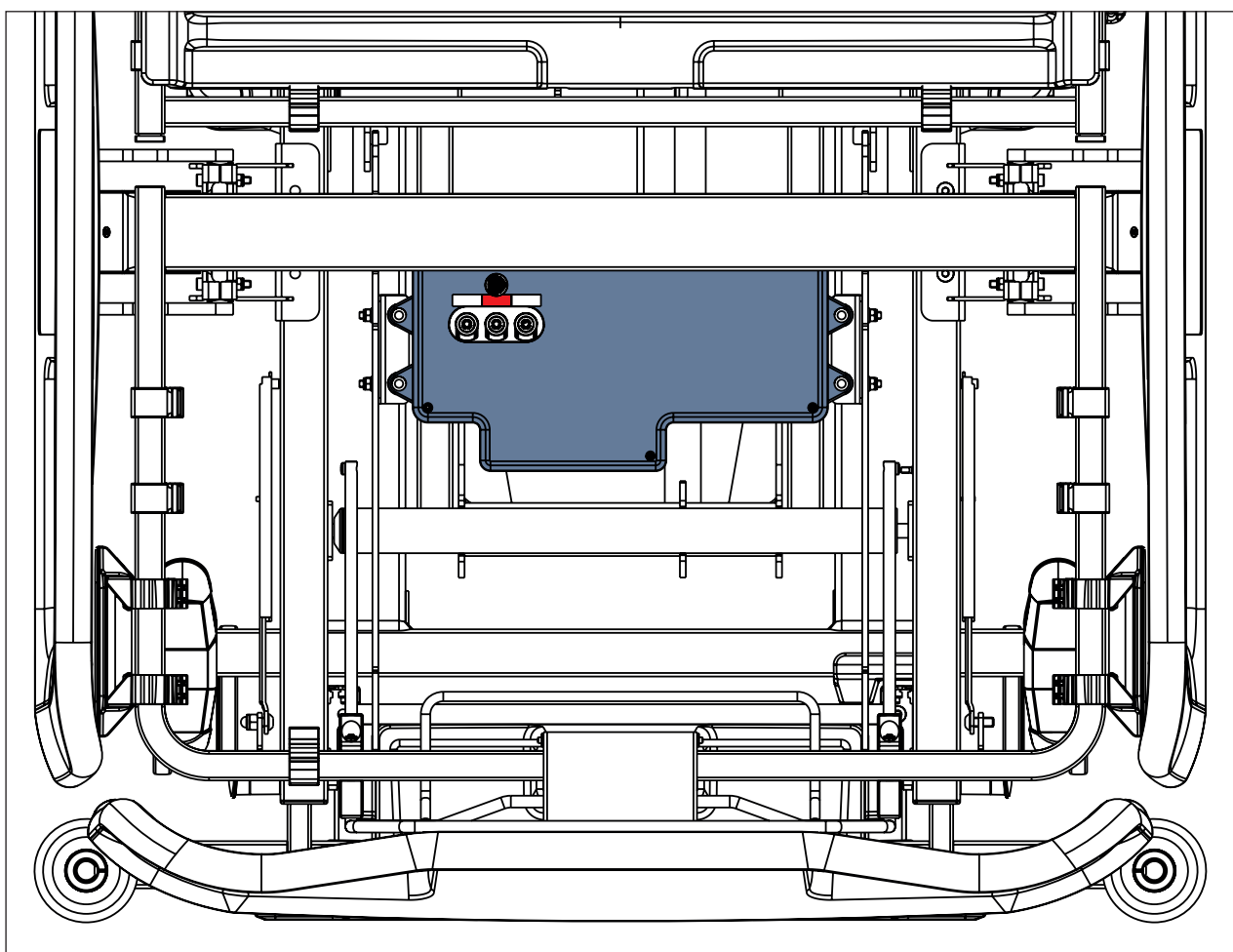


LET OP!

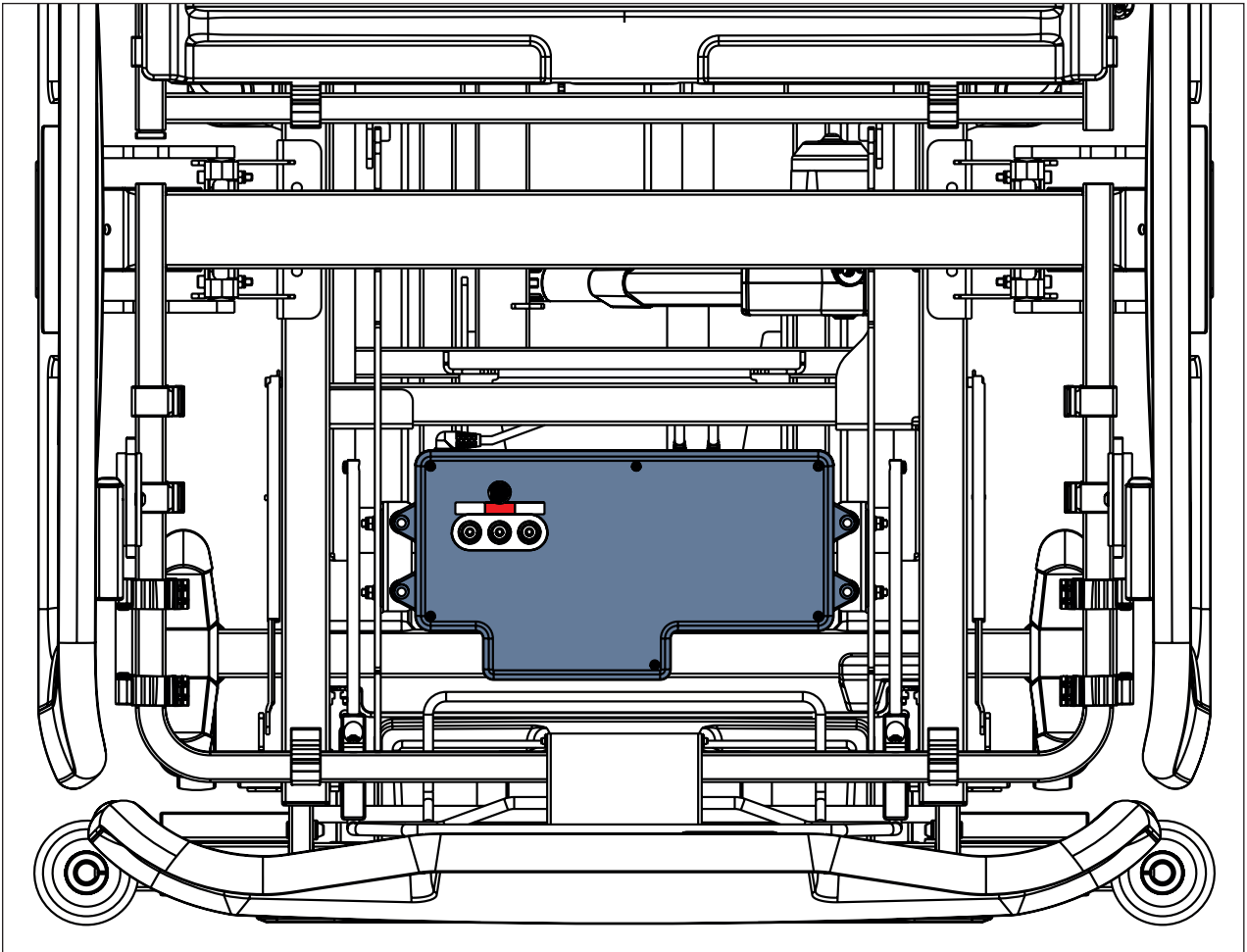
Onjuist gebruik door onjuiste installatie of onjuiste demontage.

► Verander de volgorde van de installatie- en demontagestappen niet!

- 1) Verwijder de matras van het ligvlak van het medische bed Essenza 300 of het medische bed Essenza 300 met laterale kanteling.
- 2) Zorg ervoor dat het ligvlak in horizontale stand staat.

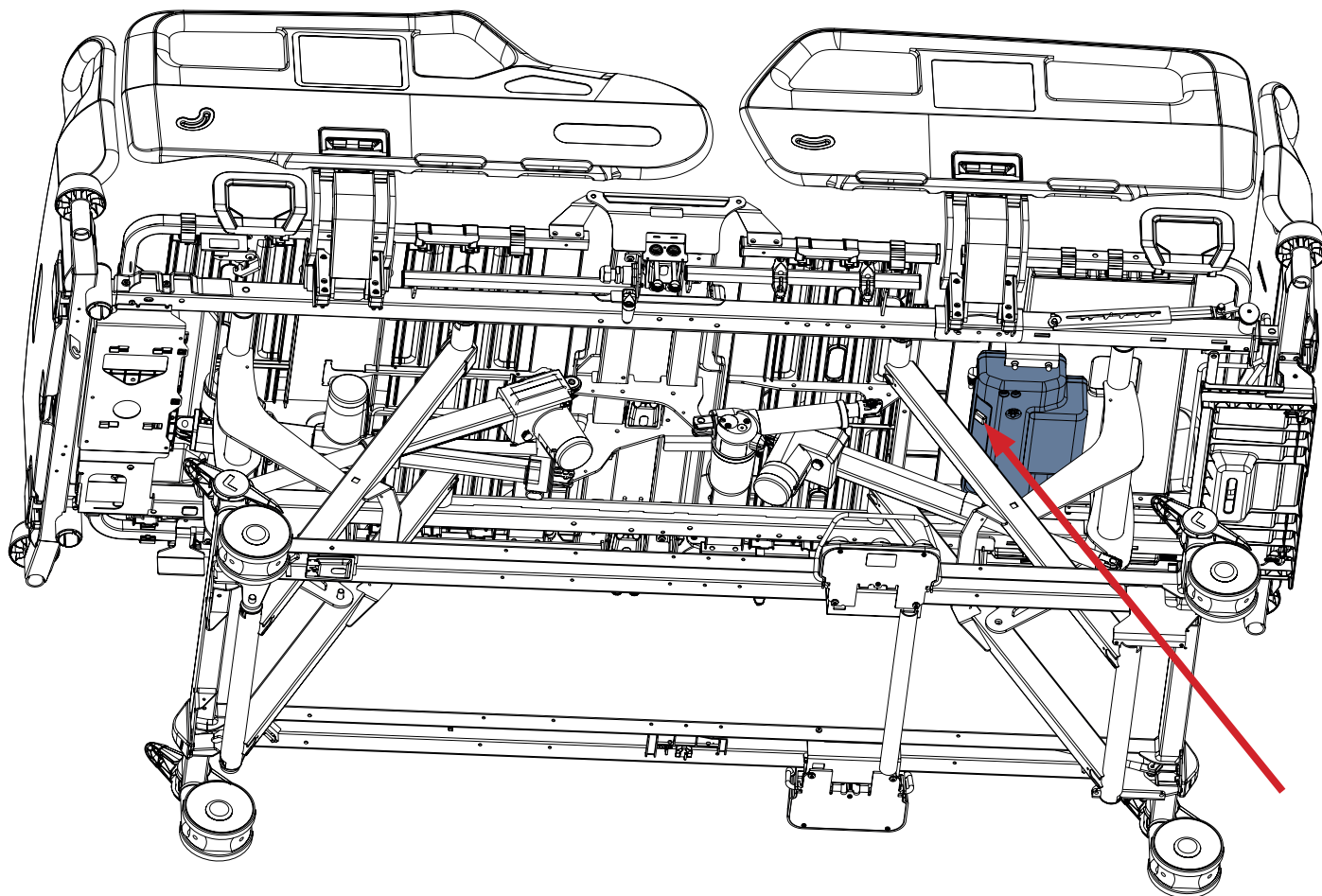


Afb. Ligging van de SCU in het frame van de onderbeensteun (medisch bed Essenza 300 zonder laterale kanteling)

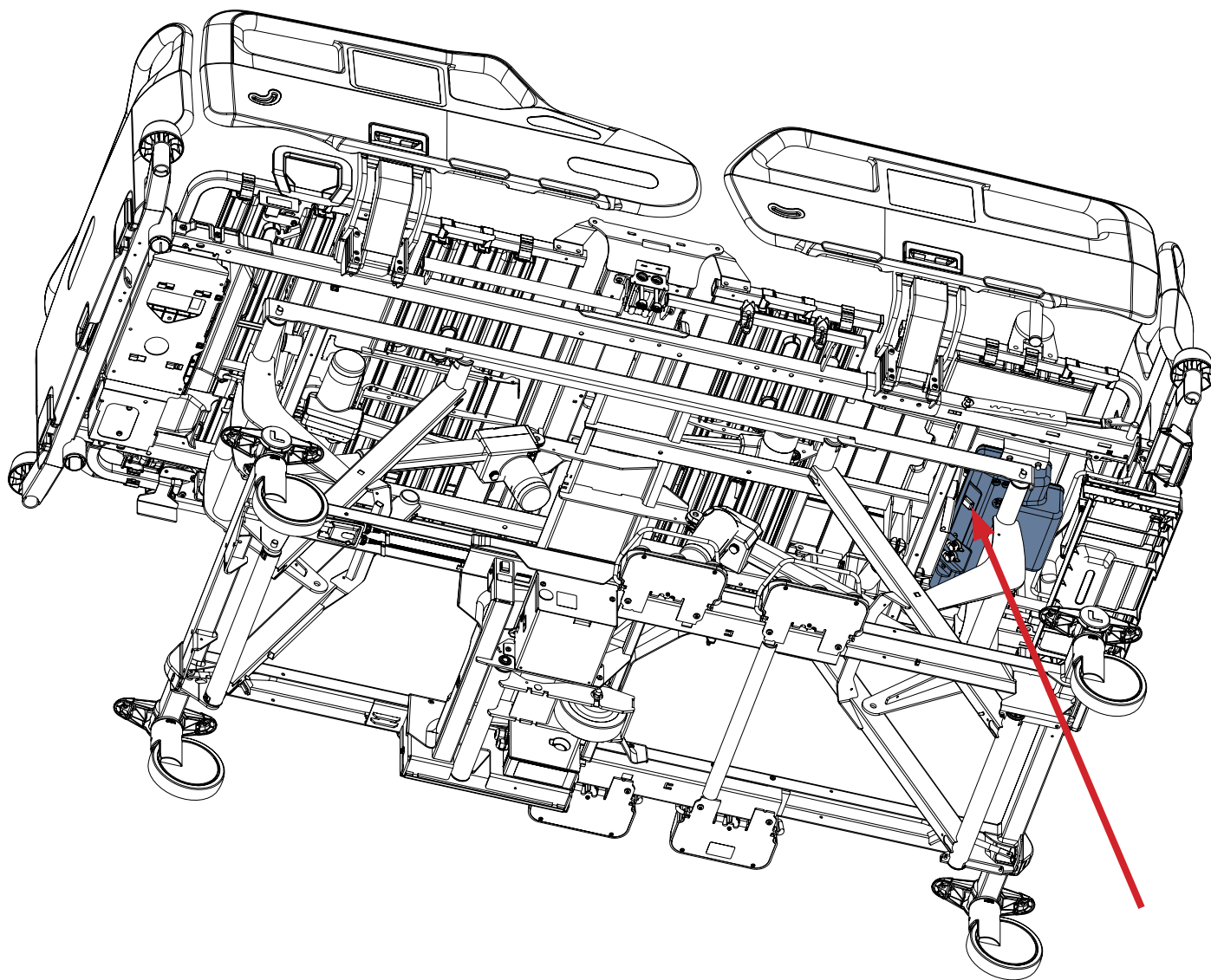


Afb. Ligging van de SCU in het frame van de onderbeensteun (medisch bed Essenza 300 met laterale kanteling)

3) Zet als u tegenover de onderbeensteun aan het voeteneinde van het bed staat de aan/uit-schakelaar linksonder op de geïntegreerde compressor (SCU) aan. Zet het bed in de hoogste stand voor betere toegang tot de hoofdschakelaar van de SCU. Dit moet slechts één keer gebeuren tijdens de eerste installatie.

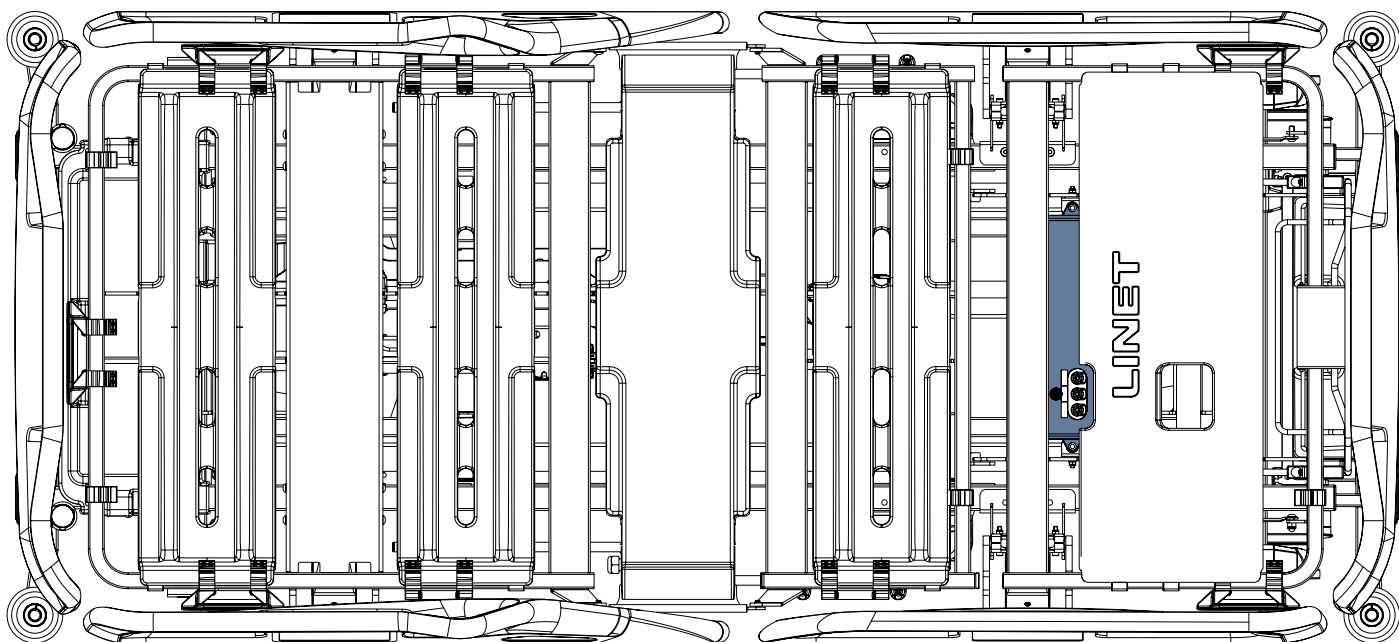


Afb. Toegang tot de aan/uit-schakelaar (medisch bed Essenza 300, onderaanzicht)

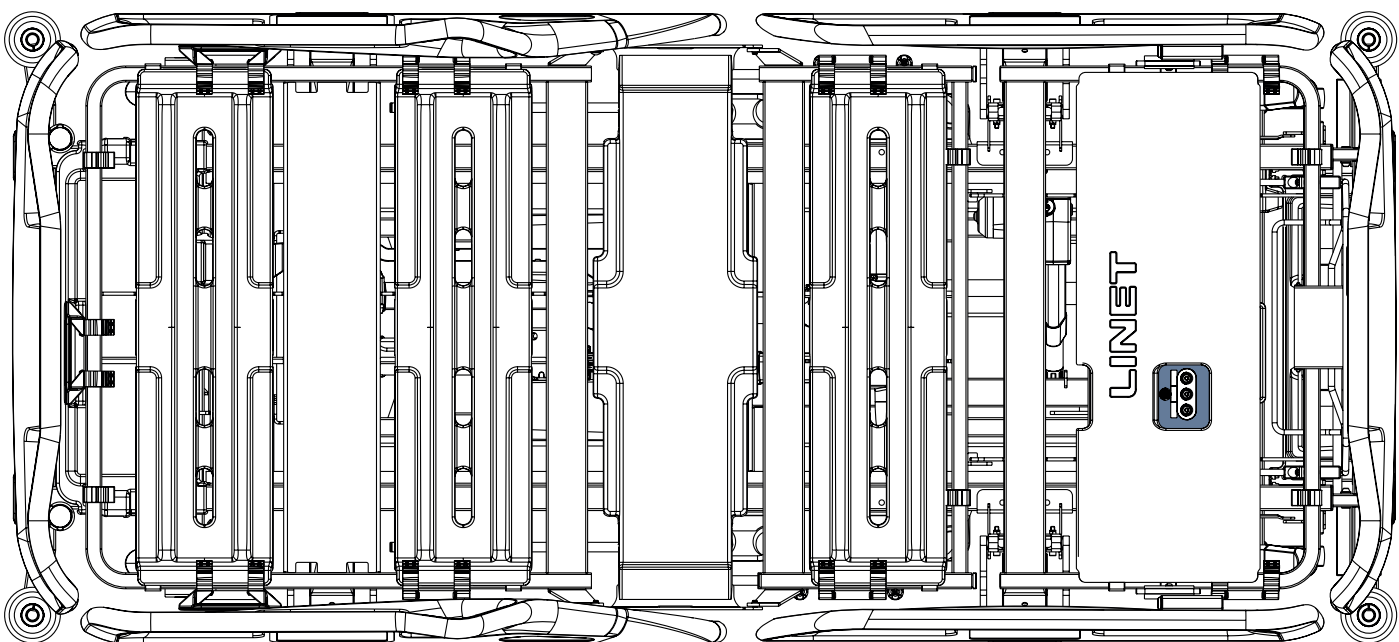


Afb. Toegang tot aan/uit-schakelaar (medisch bed Essenza 300 met laterale kanteling, onderaanzicht)

- 4) Controleer of de geselecteerde matras compatibel is met de bedieningspanelen op de bedhekken van de Essenza 300. Plaats de Air2Care 6 IN-, Air2Care 8 IN- of HybriMatt 100 IN-matras op het ligvlak van het bed.
- 5) Sluit de Fowler Boost-kabel van de matras aan op de geïntegreerde compressor (SCU) onder de matras.
- 6) Sluit de 3 luchtslangen van de matras aan op de geïntegreerde compressor (SCU). De rode luchtslang moet worden aangesloten tussen de twee witte luchtslangen, die onderling verwisselbaar zijn.



Afb. Positie van de SCU onder de kunststof afdekking van de onderbeensteun (medisch bed Essenza 300)



Afb. Positie van de SCU onder de kunststof afdekking van de onderbeensteun (medisch bed Essenza 300 met laterale kanteling)

10 DEMONTAGE

- 1) **Schakel de compressor uit met de aan/uit-knop op het bedieningspaneel.**
- 2) **Zorg ervoor dat het ligvlak in horizontale stand staat.**
- 3) **Koppel de 3 luchtslangen los van de geïntegreerde compressor (SCU).**
- 4) **Koppel de Fowler-boost-kabel los van de geïntegreerde compressor (SCU).**
- 5) **Verwijder de Air2Care 6 IN-, Air2Care 8 IN- of HybriMatt 100 IN-matras van het ligvlak van het bed.**
- 6) **Leg een compatibele matras op het ligvlak van het medische bed Essenza 300 of het medische bed Essenza 300 met laterale kanteling.**

11 BEDIENINGSINSTRUCTIES



LET OP!

Lees voor gebruik altijd de bedieningsinstructies.

Dit systeem is ontworpen om patiënten maximaal comfort te bieden. Volg de onderstaande informatie om de functionaliteit van het systeem te optimaliseren.



LET OP!

De stekker van het netsnoer wordt gebruikt voor loskoppeling van het elektriciteitsnet. Plaats het product niet zodanig dat het moeilijk is om de stekker te gebruiken!

11.1 Voor product

- ❖ Gebruik GEEN andere SCU met andere specificaties, tenzij uw plaatselijke dealer u daartoe heeft geïnstrueerd.
- ❖ Wijzig GEEN enkel onderdeel zelf. Neem bij vervanging of reparatie altijd contact op met uw plaatselijke dealer.
- ❖ Schakel de compressor altijd uit met de aan/uit-knop op het bedieningspaneel voordat u de matras loskoppelt van de compressor!
- ❖ Gebruik van een Air2Care 6 IN-, Air2Care 8 IN- of HybriMatt 100 IN-matras met een beschadigde Fowler-boost-kabel is niet toegestaan!

11.2 Passieve transportmodus

11.2.1 Passieve transportmodus van de Air2Care IN-matrassen



WAARSCHUWING!

Risico dat de patiënt doorzakt op een matras die niet voldoende is opgeblazen!

- ▶ Zorg ervoor dat de MAX-modus van de matras is ingesteld voordat u de passieve transportmodus van de matras instelt.
- ▶ Zorg er altijd voor dat de matras voldoende is opgeblazen voordat u een nieuwe patiënt op de matras legt.



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerde positionering van de patiënt!

- ▶ Wanneer meer dan 30 minuten gebruik wordt gemaakt van de passieve transportmodus, moet eerst gekwalificeerd ziekenhuispersoneel worden geraadpleegd.

De passieve transportmodus is bedoeld voor het vervoer van een patiënt in bed op de matras. Wanneer de Air2Care IN-matras van de stroomvoorziening wordt losgekoppeld, wordt het matrasventiel vergrendeld om de matras tijdens het vervoer opgeblazen te houden. Air2Care IN-matrassen houden de druk 30 minuten vast. Voordat u de matras loskoppelt, wordt aanbevolen om de MAX-drukmodus van de matras aan te passen om het risico dat de patiënt doorzakt te verminderen. In de passieve transportmodus werkt geen enkele modus.

11.2.2 Passieve transportmodus van de HybriMatt 100 IN-matrassen

De passieve transportmodus is bedoeld voor het vervoer van een patiënt in bed op de matras. De passieve transportmodus van de HybriMatt 100 IN-matras komt overeen met de passieve modus als het enkel als een schuimmatras wordt gebruikt zonder luchtondersteuning afhankelijk van de geïntegreerde compressor.

De HybriMatt 100 IN-matras in de transportmodus zetten:

- ▶ Druk op de vergrendelingsknop om het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen.
- ▶ Schakel de geïntegreerde compressor uit met de aan/uit-knop op het bedieningspaneel van de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN.
- ▶ Haal de stekker van het Essenza 300-bed uit het stopcontact.
- ▶ Open minimaal één van de twee CPR-ventielen aan de zijkanten van de matras om lucht uit de matras te laten lopen.

11.3 CPR



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerd gebruik!

- ▶ Wanneer de kunststof bedhekkens zijn neergelaten, kan het nodig zijn de matras op te tillen om volledig bij het CPR-ventiel te kunnen.

In geval van nood vindt u het CPR-ventiel aan beide zijden van de matras aan het hoofdeinde.

Om de CPR-modus te activeren, draait u het ventiel in de 'CPR'-stand om snel lucht uit de matras te laten ontsnappen.

Draai het ventiel terug in de 'CLOSE'-stand om de matras na de CPR-modus weer op te blazen.



Afb. Afstelling van de CPR-knop voor activering van de CPR-modus

11.4 Verpleging bij rugligging met Air2Care 6 IN- en Air2Care 8 IN-mat-rassen



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerd gebruik!

► Zorg bij normaal gebruik van de matras voor voldoende ondersteuning van de patiënt! Houd er rekening mee dat de APT-modus de cellen afwisselend laat leeglopen in een cyclus van 1-2 cellen; daarom wordt aanbevolen om in de hoofd- en voetzone van de matras niet meer dan één cel handmatig te laten leeglopen! Twee leeggelopen cellen naast elkaar leidt tot risico op het ontstaan van doorligwonden! Het is verboden een matrascel in de rompzone van de matras te laten leeglopen!

11.5 Verpleging bij buikligging met Air2Care 6 IN- en Air2Care 8 IN-mat-rassen



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door verkeerd gebruik!

► Zorg bij normaal gebruik van de matras voor voldoende ondersteuning van de patiënt! Houd er rekening mee dat de APT-modus de cellen afwisselend laat leeglopen in een cyclus van 1-2 cellen; daarom wordt aanbevolen om in de hoofd- en voetzone van de matras niet meer dan één cel handmatig te laten leeglopen! Twee leeggelopen cellen naast elkaar leidt tot risico op het ontstaan van doorligwonden! Het is verboden een matrascel in de rompzone van de matras te laten leeglopen!

► Zorg ervoor dat de rode slangen aan beide zijden van de matras zijn losgekoppeld als u de eerste statische matrascel aan het hoofdeinde van de matras moet laten leeglopen voor verpleging bij buikligging! Dit moet in acht worden genomen om het risico op het ontstaan van doorligwonden door het doorzakken van de patiënt te voorkomen!

11.6 Apparaat loskoppelen



WAARSCHUWING!

Om de stroom naar de SCU volledig uit te schakelen, koppelt u het netsnoer van de SCU los van de besturingseenheid van het bed!

► Het netsnoer van de SCU mag alleen door een bevoegde en getrainde servicetechnicus worden losgekoppeld van de besturingseenheid van het bed!

11.7 Behandeling en opslag

De matras opslaan:

- ❖ Leg de matras plat en ondersteboven neer.
- ❖ Rol op van het voeteneinde naar het hoofdeinde; de band aan het voeteneinde kan dan rond de opgerolde matras worden gespannen om afrollen te voorkomen.
- ❖ Vouw, kreuk of stapel de matras niet.

11.8 Correct gebruik van de Air2Care IN-matras met de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor

Doel	Beoogde gebruiker	Procedure
Installatie van Air2Care 6 IN- of Air2Care 8 IN-matras op het ligvlak	Zorgverlener	1. Zorg ervoor dat de matras correct ligt. 2. Sluit de drie luchtslangen van de matras aan op de geïntegreerde compressor. 3. Sluit de Fowler-boost-kabel aan op de geïntegreerde compressor. 4. Bevestig de matras met de riemen aan het ligvlak. 5. Steek de stekker van het Essenza 300-bed in het stop-contact. OPMERKING: Als er een niet-compatibele matras is aangesloten op de compressor, begint het geluidssignaal te piepen zodra de compressor wordt ingeschakeld.
Air2Care 6 IN- of Air2Care 8 IN-matras in gebruik nemen	Zorgverlener	1. Steek de stekker van het Essenza 300-bed in het stop-contact. 2. Schakel de geïntegreerde compressor onder de onderbeensteun van het bed in met de aan/uit-schakelaar. 3. Houd de aan/uit-knop op het bedieningspaneel van de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN 2 seconden ingedrukt. Er klinkt een geluidssignaal. 4. De matras wordt opgeblazen. De led-indicatoren voor de modi en de drukniveau-indicatoren knipperen. 5. De matras stabiliseert. De led-indicatoren voor de modi en de drukniveau-indicatoren branden. 6. De matras berekent een automatisch drukniveau. De drukniveau-indicatoren knipperen. De led-indicatoren voor de modi branden niet. 7. Zodra de matras is opgeblazen en klaar is voor gebruik, branden alleen de led-indicator voor de APT-modus en de drukniveau-indicator. Het kan tot 45 minuten duren voor de matras volledig is opgeblazen. OPMERKING: De eerste berekening van de automatische drukinstelling vindt plaats zonder dat de patiënt op het bed ligt, dus het verwachte berekende drukniveau is het eerste.
Patiënt op de matras leggen	Zorgverlener	1. Verleng het bed als de patiënt te lang is. 2. Plaats een compatibele matrasschuimverlenger vóór het hoofdeinde van de matras op de rugsteun van het bed. 3. Zorg ervoor dat de patiënt correct op de matras ligt.
De matrasdrukmodus wijzigen	Zorgverlener	1. Druk op de vergrendelingsknop om het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen. 2. Verander de drukmodus op het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel in CLP of APT. 3. Stel het drukniveau van de matras af op het gewicht of het comfort van de patiënt.
Transportmodus van Air2Care 6 IN- of Air2Care 8 IN-matras	Zorgverlener, transportpersoneel	1. Druk op de vergrendelingsknop om het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen. 2. Selecteer de MAX-modus en wacht tot de matras volledig is opgeblazen. 3. Schakel de geïntegreerde compressor uit met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel. 4. Haal de stekker van het Essenza 300-bed uit het stop-contact. 5. Open minimaal één van de twee CPR-ventielen aan de zijkanten van de matras om lucht uit de matras te laten lopen.

Doel	Beoogde gebruiker	Procedure
Automatische drukinstelling van Air2Care 6 IN of Air2Care 8 IN-matras instellen	Zorgverlener	1. Druk op de vergrendelingsknop om het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen. 2. Druk op de knop automatische drukinstelling op het bedieningspaneel van de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN. 3. De matras wordt opgeblazen. De led-indicatoren voor de modi en de drukniveau-indicatoren knipperen. 4. De matras stabiliseert. De led-indicatoren voor de modi en de drukniveau-indicatoren branden. 5. De matras berekent een automatisch drukniveau. De drukniveau-indicatoren knipperen. De led-indicatoren voor de modi branden niet. 6. Zodra de matras is opgeblazen en klaar is voor gebruik, branden alleen de led-indicator voor de APT-modus en de drukniveau-indicator. Het kan tot 45 minuten duren voor de matras volledig is opgeblazen. 7. Leg de patiënt op de matras. De berekening van het automatische drukniveau begint op basis van het gewicht van de patiënt. De drukniveau-indicatoren knipperen. De led-indicatoren voor de modi branden niet. 8. Zorg ervoor dat het drukniveau voor de patiënt wordt berekend. De led-indicatoren voor de APT-modus en het berekende drukniveau branden. OPMERKING: De automatische drukinstelling wordt elke 5 uur opnieuw berekend of wanneer er sprake is van een significante gewichtsverandering op de matras.
Fowler Boost-effect van Air2Care 6 IN- of Air2Care 8 IN-matras	Zorgverlener	1. Stel de rugsteun van het bed in op 30° of meer. 2. Het Fowler Boost-effect treedt automatisch op wanneer de Air2Care 6 IN- of Air2Care 8 IN-matras is aangesloten op de geïntegreerde compressor. De druk in de hele matras neemt ongeveer 5 mm Hg toe tijdens dit effect. 3. De Fowler Boost led-indicator op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel brandt.
CPR van de Air2Care 6 IN- of Air2Care 8 IN-matras	Zorgverlener	1. Open het CPR-ventiel aan het hoofdeinde van de matras om lucht uit de matras te laten lopen. Volg de richtlijnen en het beleid van uw ziekenhuis voor CPR van een patiënt op een hybride of passieve matras.
Cel vervangen	Technisch personeel dat getraind is om de Air2Care 6 IN- en Air2Care 8 IN- matras te onderhouden	1. Druk op de vergrendelingsknop om het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen. 2. Schakel de geïntegreerde compressor uit met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel. 3. Open minimaal één van de twee CPR-ventielen aan de zijkan-ten van de matras om lucht uit de matras te laten lopen. 4. Laat de bedheksen zakken. 5. Rits de matrashoes helemaal open. 6. Verwijder het schuim rond de matrascellen. 7. Haal de luchtslang via de snelkoppeling los van de matrascel. 8. Verwijder de cel uit de celhouder en vervang deze door een nieuwe compatibele cel. 9. Bevestig de luchtslang via de snelkoppeling aan de nieuwe matrascel. 10. Plaats het schuim rond de matrascellen. Onder de voeten van de patiënt moet een schuimhelling worden geplaatst. 11. Rits de matrashoes weer dicht. 12. Sluit de CPR-ventielen aan beide zijden van de matras. 13. Zorg ervoor dat de matras met de riemen aan het ligvlak bevestigd is. 14. Schakel de geïntegreerde compressor in met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel.

Doel	Beoogde gebruiker	Procedure
De Air2Care 6 IN- of Air2Care 8 IN-matras reinigen	Zorgverlener, technisch personeel	1. Druk op de vergrendelingsknop om het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen. 2. Schakel de geïntegreerde compressor uit met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel. 3. Open minimaal één van de twee CPR-ventielen aan de zijkanten van de matras om lucht uit de matras te laten lopen. 4. Laat de bedhekken zakken. 5. Reinig de matras aan de buitenzijde. 6. Rits de bovenhoes open en controleer deze op vlekken. Vervang de bovenhoes in geval van vlekken of gaten. 7. Controleer de overige onderdelen binnen in de matras op vlekken. Reinig en vervang ze indien nodig. Reinig de matrascellen als er vlekken op zitten. 8. Rits als alle onderdelen zijn geïnspecteerd en gereinigd de bovenhoes dicht en sluit de matras opnieuw aan op de compressor zoals vereist. 9. Schakel de geïntegreerde compressor in met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel.
De matrashoes vervangen	Technisch personeel dat getraind is om de Air2Care 6 IN- en Air2Care 8 IN-matras te onderhouden	1. Druk op de vergrendelingsknop om het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen. 2. Schakel de geïntegreerde compressor uit met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel. 3. Open minimaal één van de twee CPR-ventielen aan de zijkanten van de matras om lucht uit de matras te laten lopen. 4. Laat de bedhekken zakken. 5. Koppel de drie luchtslangen van de matras los van de geïntegreerde compressor. 6. Koppel de Fowler-boost-kabel los van de geïntegreerde compressor. 7. Haal de riemen waarmee de matras aan het ligvlak is bevestigd los. 8. Rits de matrashoes helemaal open. 9. Maak alle matrascellen los van de matrashoes. 10. Trek de drie luchtslangen van de matras door de matrashoes. 11. Rits een nieuwe matrashoes helemaal open en leg de onderhoes van de matras op het ligvlak van het bed. Het deel van de onderhoes van de matras waar de ingang voor de luchtslang zich bevindt, moet naar het voetbord van het bed gericht zijn. 12. Plaats de cellen met luchtslangen op de onderhoes van de matras. 13. Trek de drie luchtslangen van de matras door de matrashoes. 14. Bevestig alle matrascellen aan beide zijden van de onderhoes van de matras. 15. Rits de matrashoes dicht. 16. Bevestig de matras met de riemen aan het ligvlak. 17. Sluit de drie luchtslangen van de matras aan op de geïntegreerde compressor. 18. Sluit de CPR-ventielen aan beide zijden van de matras. 19. Schakel de geïntegreerde compressor in met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel.

11.9 Correct gebruik van de HybriMatt 100 IN-matras met of zonder Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor

Doel	Beoogde gebruiker	Procedure
Beslissen of het HybriMatt 100 IN-systeem in actieve of passieve modus moet worden gebruikt voor een patiënt met risico op doorligwonden	Zorgverlener met opleiding in decubituspreventie	1. Beoordeel de toestand van de patiënt en het risico op het ontwikkelen van doorligwonden volgens de ziekenhuisrichtlijn voor decubituspreventie of de EPUAP/NPI-AP-richtlijn (2019).
De HybriMatt 100 IN-matras aan het ligvlak van de bevestigen	Zorgverlener	1. Zorg ervoor dat de matras correct ligt. 2. Sluit de drie luchtslangen van de matras aan op de geïntegreerde compressor. 3. Sluit de Fowler-boost-kabel aan op de geïntegreerde compressor. 4. Bevestig de matras met de riemen aan het ligvlak. 5. Steek de stekker van het Essenza 300-bed in het stopcontact. OPMERKING: Als er een niet-compatibele matras is aangesloten op de compressor, begint het geluidssignaal te piepen zodra de compressor wordt ingeschakeld.
Gebruik van HybriMatt 100 IN-matras in actieve modus starten	Zorgverlener	1. Steek de stekker van het Essenza 300-bed in het stopcontact. 2. Schakel de geïntegreerde compressor onder de onderbeensteun van het bed in met de aan/uit-schakelaar. 3. Houd de aan/uit-knop op het bedieningspaneel van de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN 2 seconden ingedrukt. Er klinkt een geluidssignaal. 4. De matras wordt opgeblazen. De led-indicatoren voor de modi en de drukniveau-indicatoren knipperen. 5. De matras stabiliseert. De led-indicatoren voor de modi en de drukniveau-indicatoren branden. 6. Zodra de matras is opgeblazen en klaar is voor gebruik, branden alleen de led voor de APT-modus en de led voor het derde drukniveau. Het kan tot 15 minuten duren tot de matras volledig is opgeblazen.
Gebruik van de HybriMatt 100 IN-matras in de passieve modus starten	Zorgverlener	1. Leg de patiënt op het ligvlak. OPMERKING: Wanneer de aan/uit-knop niet wordt ingedrukt, blaast de geïntegreerde compressor de Hybri-matt 100 IN-matras niet op en kan deze gebruikt worden als een passieve matras.
Patiënt op de matras leggen	Zorgverlener	1. Verleng het bed als de patiënt te lang is. 2. Plaats een compatibele matrasschuimverlenger vóór het hoofdeinde van de matras op de rugsteun van het bed. 3. Zorg ervoor dat de patiënt correct op de matras ligt.
Overschakelen van de actieve modus van de HybriMatt 100 IN-matras naar de passieve modus van de HybriMatt 100 IN-matras	Zorgverlener	1. Druk op de vergrendelingsknop om het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen. 2. Schakel de geïntegreerde compressor uit met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel. 3. Haal de stekker van het Essenza 300-bed uit het stopcontact. 4. Open minimaal één van de twee CPR-ventielen aan de zijkanten van de matras om lucht uit de matras te laten lopen.

Doel	Beoogde gebruiker	Procedure
Overschakelen van de passieve modus van de HybriMatt 100 IN-matras naar de actieve modus van de HybriMatt 100 IN-matras	Zorgverlener	1. Zorg ervoor dat de drie luchtslangen van de matras zijn aangesloten op de geïntegreerde compressor. 2. Zorg ervoor dat de Fowler-boost-kabel is aangesloten op de geïntegreerde compressor. 3. Zorg ervoor dat de CPR-ventielen zijn gesloten. 4. Houd de aan/uit-knop op het bedieningspaneel van de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN 2 seconden ingedrukt. Er klinkt een geluidssignaal. 5. De matras wordt opgeblazen. De led-indicatoren voor de modi en de drukniveau-indicatoren knipperen. 6. De matras stabiliseert. De led-indicatoren voor de modi en de drukniveau-indicatoren branden. 7. Zodra de matras is opgeblazen en klaar is voor gebruik, branden alleen de led voor de APT-modus en de led voor het derde drukniveau. Het kan tot 15 minuten duren tot de matras volledig is opgeblazen.
De matrasdrukmodus wijzigen wanneer de HybriMatt 100 IN-matras in actieve modus is	Zorgverlener	1. Druk op de vergrendelingsknop om het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen. 2. Verander de drukmodus op het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel in CLP of APT. 3. Stel het drukniveau van de matras af op het gewicht of het comfort van de patiënt.
Transportmodus van de HybriMatt 100 IN-matras	Zorgverlener, transportpersoneel	1. Druk op de vergrendelingsknop om het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen. 2. Schakel de geïntegreerde compressor uit met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel. 3. Haal de stekker van het Essenza 300-bed uit het stopcontact. 4. Open minimaal één van de twee CPR-ventielen aan de zij-kanten van de matras om lucht uit de matras te laten lopen.
CPR van de HybriMatt 100 IN-matras	Zorgverlener	1. Open het CPR-ventiel aan het hoofdeinde van de matras om lucht uit de matras te laten lopen. Volg de richtlijnen en het beleid van uw ziekenhuis voor CPR van een patiënt op een hybride of passieve matras.
Cel vervangen	Technisch personeel dat getraind is om de HybriMatt 100 IN-matras te onderhouden	1. Druk op de vergrendelingsknop om het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen. 2. Schakel de geïntegreerde compressor uit met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel. 3. Open minimaal één van de twee CPR-ventielen aan de zij-kanten van de matras om lucht uit de matras te laten lopen. 4. Laat de bedhekken zakken. 5. Rits de matrashoes helemaal open. 6. Verwijder het schuim rond de matrascellen. 7. Haal de luchtslang via de snelkoppeling los van de matrascel. 8. Verwijder de cel uit de celhouder en vervang deze door een nieuwe compatibele cel. 9. Bevestig de luchtslang via de snelkoppeling aan de nieuwe matrascel. 10. Plaats het schuim rond de matrascellen. Onder de voeten van de patiënt moet een schuimhelling worden geplaatst. 11. Rits de matrashoes weer dicht. 12. Sluit de CPR-ventielen aan beide zijden van de matras. 13. Zorg ervoor dat de matras met de riemen aan het ligvlak bevestigd is. 14. Schakel de geïntegreerde compressor in met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel.

Doel	Beoogde gebruiker	Procedure
De HybriMatt 100 IN-matras reinigen	Zorgverlener, technisch personeel	1. Druk op de vergrendelingsknop om het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen. 2. Schakel de geïntegreerde compressor uit met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel. 3. Open minimaal één van de twee CPR-ventielen aan de zijkanten van de matras om lucht uit de matras te laten lopen. 4. Laat de bedhekken zakken. 5. Reinig de matras aan de buitenzijde. 6. Rits de bovenhoes van de matras en de visco-elastische schuimlaag open en controleer de bovenhoes op vlekken. Vervang de bovenhoes in geval van vlekken of gaten. 7. Controleer de visco-elastische schuimlaag op vlekken. Als er vlekken op de visco-elastische schuimlaag zitten, vervang deze dan. 8. Controleer de overige onderdelen binnen in de matras op vlekken. Reinig en vervang ze indien nodig. Reinig de matrascellen als er vlekken op zitten. Vervang de witte celhoes door een nieuwe compatibele als er vlekken op zitten. 9. Rits als alle onderdelen zijn geïnspecteerd en gereinigd de visco-elastische schuimlaag en de bovenhoes dicht en sluit de matras weer aan op de compressor. 10. Schakel de geïntegreerde compressor in met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel.
De visco-elastische schuimlaag vervangen	Zorgverlener, technisch personeel	1. Druk op de vergrendelingsknop om het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen. 2. Schakel de geïntegreerde compressor uit met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel. 3. Open minimaal één van de twee CPR-ventielen aan de zijkanten van de matras om lucht uit de matras te laten lopen. 4. Laat de bedhekken zakken. 5. Rits de matrashoes helemaal open. 6. Rits de visco-elastische schuimlaag aan beide zijden van de bovenhoes van de matras los. 7. Verwijder de visco-elastische schuimlaag. 8. Rits de nieuwe visco-elastische schuimlaag aan beide zijden van de bovenhoes van de matras vast. 9. Rits de matrashoes dicht. 10. Sluit de CPR-ventielen aan beide zijden van de matras. 11. Zorg ervoor dat de matras met de riemen aan het ligvlak bevestigd is. 12. Schakel de geïntegreerde compressor in met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel.

Doel	Beoogde gebruiker	Procedure
De matrashoes vervangen	Technisch personeel dat getraind is om de HybriMatt 100 IN-matras te onderhouden	1. Druk op de vergrendelingsknop om het HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel op het kunststof bedhek aan het voeteneinde van de Essenza 300 te ontgrendelen. 2. Schakel de geïntegreerde compressor uit met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel. 3. Open minimaal één van de twee CPR-ventielen aan de zijkan-ten van de matras om lucht uit de matras te laten lopen. 4. Laat de bedhekken zakken. 5. Koppel de drie luchtslangen van de matras los van de geïnte-greerde compressor. 6. Koppel de Fowler-boost-kabel los van de geïntegreerde com-pressor. 7. Haal de riemen waarmee de matras aan het ligvlak is bevestigd los. 8. Rits de matrashoes helemaal open. 9. Rits de visco-elastische schuimlaag aan beide zijden van de bovenhoes van de matras los. 10. Verwijder het schuim rond de matrascellen. 11. Haal de cellen los van de onderhoes van de matras met de toggles bij de eerste, vijfde en achtste cel, tellend vanaf het hoofdeinde van de matras. Haal de cellen los van de onderhoes van de matras met de toggles bij de eerste, vierde en achtste cel, tellend vanaf het voeteneinde van de matras. 12. Trek de drie luchtslangen van de matras door de matrashoes. 13. Rits een nieuwe matrashoes helemaal open en leg de onder-hoes van de matras op het ligvlak van het bed. Het deel van de onderhoes van de matras waar de ingang voor de luchtslang zich bevindt, moet naar het voetbord van het bed gericht zijn. 14. Plaats de cellen met luchtslangen op de onderhoes van de matras. 15. Trek de drie luchtslangen van de matras door de matrashoes. 16. Bevestig, tellend vanaf het hoofdeinde van de matras, de eerste, vijfde en achtste cel aan de onderhoes van de matras met de toggles. Bevestig, tellend vanaf het voe-teneinde van de matras, de eerste, vierde en achtste cel aan de onderhoes van de matras met de toggles. 17. Plaats het schuim rond de matrascellen. Onder de voeten van de patiënt moet een schuimhelling worden geplaatst. 18. Rits de nieuwe visco-elastische schuimlaag aan beide zijden van de bovenhoes van de matras vast. 19. Rits de matrashoes dicht. 20. Bevestig de matras met de riemen aan het ligvlak. 21. Sluit de drie luchtslangen van de matras aan op de geïnte-greerde compressor. 22. Sluit de CPR-ventielen aan beide zijden van de matras. 23. Schakel de geïntegreerde compressor in met de aan/uit-knop op het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-bedieningspaneel.

12 REINIGINGSRICHTLIJNEN

Volg de onderstaande procedure om het systeem te reinigen en ontsmetten. Het is belangrijk dat u deze stappen volgt voordat u het systeem opnieuw gebruikt. Reiniging moet minstens één keer per week gebeuren met het oog op persoonlijke hygiëne.

12.1 Systeembesturingseenheid (SCU)

- ▶ **Dompel de SCU NIET onder in water of vloeistoffen.**
- ▶ Controleer de SCU op uitwendige schade en verplaats hem naar de reinigingszone.
- ▶ Plaats de SCU op een werkoppervlak en bespuit de buitenkant van de behuizing met een quaternaire ammoniumoplossing of veeg deze ermee schoon.
- ▶ Spuit GEEN reinigungsoplossing rechtstreeks op het oppervlak van de SCU.
- ▶ Gebruik GEEN reinigungsproduct op basis van hypocarbonaat of fenol, omdat dit de behuizing kan beschadigen. Laat de oplossing 10 minuten inwerken of zoals aangegeven in de instructies van het reinigungsproduct.
- ▶ Veeg de behuizing af met een schone doek. Zorg ervoor dat alle gebieden schoon zijn (boven- en onderkant, beide zijkanalen).
- ▶ Spuit een doekje in met reinigungsproduct en maak het voorpaneel schoon. Zorg dat er GEEN overtollige reinigungsoplossing op het voorpaneel of bedieningspaneel terecht komt (als de oplossing binnenin terecht komt, treedt er schade op). Laat het oppervlak goed drogen na het reinigen.
- ▶ Nadat de SCU grondig is gereinigd en gedroogd, sluit u de SCU aan en test u of deze normaal werkt.
- ▶ Koppel de SCU los en berg hem op met het juiste identificatielabel.
- ▶ Vermijd lange blootstelling aan zonlicht.

12.2 Matras



LET OP!

Als de matras door verschillende patiënten wordt gebruikt, zorg er dan voor dat hij tussen de patiënten door wordt gereinigd en gedesinfecteerd!

- ▶ Neem alle oppervlakken van de hoes af met water en zeep alvorens ze te bevochtigen met een vloeibaar ontsmettingsmiddel.
- ▶ Alle zichtbare bloedvlekken moeten grondig worden bevochtigd met een 1:9 hypochlorietoplossing (1 deel bleekmiddel op 9 delen water) en moeten minstens 10 minuten drogen. Dep ze daarna af met een schone, vochtige doek.
- ▶ Rits de bovenhoes van de matras los.
- ▶ Borstel of veeg alle oppervlakken af met water en zeep voordat u een vloeistof gebruikt.
- ▶ Dompel de hoezen onder in een ontsmettingsmiddel gedurende de vereiste inwerktijd.
- ▶ Spoel de hoezen na het voorweken met een gewone wascyclus in de wasmachine zonder zeep en was ze vervolgens met een mild wasmiddel (wastemperatuur 93 °F/34 °C, spoeltemperatuur 78 °F/26 °C of op de koudste stand).
- ▶ Lucht de hoezen tot ze volledig droog zijn.
- ▶ Maak de luchtcellen aan één kant los en besproei ze aan alle kanten met een ontsmettingsmiddel. Houd de vereiste inwerktijd aan en veeg af met een schone doek. (Zorg ervoor dat u alle luchtcellen één voor één loskoppelt en spuit het ontsmettingsmiddel aan alle kanten, inclusief alle verbindings- en andere slangen. Laat minstens 10 minuten inwerken.)
- ▶ Als er een onderhoes is nadat u alle luchtcellen hebt verwijderd, moet deze van binnen en van buiten met het ontsmettingsmiddel worden besproeid. Houd de vereiste inwerktijd aan en veeg af met een schone doek.
- ▶ Herhaal het proces met de slangenset: sprayen, laten inwerken en dan schoonvegen.
- ▶ De draagtas moet binnenstebuiten worden gekeerd en volledig worden schoongeveegd met de desinfecterende oplossing. Laat hem goed drogen aan de lucht. Draai hem weer terug als de binnenkant droog is en veeg de buitenkant van de tas af met een ontsmettingsmiddel.
- ▶ Droog de matras na het reinigen op een vlakke ondergrond uit de buurt van zonlicht.
- ▶ Vermijd lange blootstelling aan zonlicht.

13 ONDERHOUD



WAARSCHUWING!

Risico op letsel bij het werken met het matrassysteem!

- ▶ Zorg ervoor dat de matras vóór installatie, ingebruikname, onderhoud en demontage is losgekoppeld van het elektriciteitsnet.



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door defect matrassysteem!

- ▶ Laat een defect matrassysteem onmiddellijk repareren.
- ▶ Gebruik het matrassysteem niet als het defect niet kan worden gerepareerd.



LET OP!

Risico op materiële schade door onjuist onderhoud!

- ▶ Zorg ervoor dat het onderhoud uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd en door de fabrikant gecertificeerd onderhoudspersoneel.
- ▶ Gebruik het matrassysteem niet als het defect niet kan worden gerepareerd.

13.1 Algemeen

- ▶ Controleer het netsnoer en de stekker op schuurplekken of overmatige slijtage.
- ▶ Controleer de matrashoes op tekenen van slijtage of schade. Zorg ervoor dat de matrashoes en de slangen op de juiste manier met elkaar verbonden zijn.
- ▶ Sluit de SCU aan en controleer de luchtstroom bij de poort van de slangaansluiting. De luchtstroom moet elke halve cyclustijd afwisselen tussen de poorten.
- ▶ Controleer de luchtslangen op knikken of breuken. Neem voor vervanging contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger of dealer.
- ▶ Zorg ervoor dat de matrasslang goed aangesloten is.
- ▶ Controleer de SCU en controleer of beide led-indicatoren uit zijn wanneer de schakelaar wordt uitgezet.
- ▶ Controleer het externe luchtfilter aan de achterkant van de compressor op stof en vuil. Vervang het filter als er stof of vuil zichtbaar is. Het filter moet minstens eenmaal per 6 maanden worden vervangen.

13.2 Reserveonderdelen

Het serielabel bevindt zich op de SCU en op de matras. De serielabels bevatten informatie voor klachten en het bestellen van reserveonderdelen.

Informatie over reserveonderdelen is verkrijgbaar bij:

- Klantenservice van de fabrikant
- Afdeling verkoop

13.3 Elektrische veiligheidscontrole en preventief onderhoud

13.3.1 Elektrische veiligheidscontrole



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door onjuiste elektrische veiligheidscontroles!

- ▶ Zorg ervoor dat de elektrische veiligheidscontroles alleen worden uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd onderhoudspersoneel dat gecertificeerd is door de fabrikant.
- ▶ Zorg ervoor dat de elektrische veiligheidscontroles worden geregistreerd volgens de plaatselijke voorschriften en de aanbevelingen van de fabrikant.

De elektrische veiligheidscontrole van de compressor en de matras moet ten minste eenmaal per 12 maanden worden uitgevoerd.

De procedure voor het uitvoeren van de elektrische veiligheidscontrole is vastgelegd in EN 62353:2014.

13.3.2 Preventief onderhoud

Preventief onderhoud is het routinematig onderhoud van apparatuur om veilig gebruik te garanderen, onverwachte storingen te voorkomen en de levensduur te verlengen.

Voor correct preventief onderhoud:

- ▶ Zorg ervoor dat preventief onderhoud uitsluitend wordt uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door bevoegd en door de fabrikant gecertificeerd onderhoudspersoneel.
- ▶ Zorg ervoor dat preventief onderhoud wordt uitgevoerd in strikte overeenstemming met het servicehandboek en de verplichte processtappen die worden beschreven in de checklist Preventief onderhoud.
- ▶ Zorg ervoor dat de elektrische veiligheidscontroles worden geregistreerd volgens de plaatselijke voorschriften en de aanbevelingen van de fabrikant.

Preventief onderhoud van de compressor en de matras moet minstens eenmaal per 12 maanden worden uitgevoerd.

OPMERKING Op verzoek verstrekt de fabrikant onderhoudsdocumentatie (bijv. schakelschema's, lijsten van onderdelen, beschrijvingen, kalibratie-instructies enz.) voor onderhoudspersoneel, voor de reparatie van medische hulpmiddelen die door de fabrikant zijn aangewezen om te worden gerepareerd door onderhoudspersoneel.

13.4 Lage druk



WAARSCHUWING!

Deze apparatuur mag niet worden gewijzigd.

Open de apparatuur nooit. Om veiligheidsredenen mag alleen gekwalificeerd onderhoudspersoneel de apparatuur openen.



WAARSCHUWING!

De OPERATOR of de VERANTWOORDELIJKE ORGANISATIE dient contact op te nemen met de FABRIKANT of een vertegenwoordiger van de FABRIKANT voor hulp bij het instellen, gebruiken of onderhouden van het product en om onverwachte voorvallen te melden.



LET OP!

Het netsnoer en de zekering mogen alleen worden vervangen door ONDERHOUDSPERSONEEL!

Controleer of er lucht lekkage is tussen de SCU en de matrasaansluitingen of uit de luchtmatrasslangen:

- ▶ Controleer de connectoren tussen de luchtmatras en de SCU. Als deze niet goed aangesloten zijn, sluit ze dan opnieuw aan.
- ▶ Controleer de luchtslangen. Controleer of alle cellen intact zijn.
- ▶ Stel de druk in op MAX-modus. Houd de slangen volledig opgeblazen en controleer ze op lucht lekkage.
- ▶ Controleer of er lucht uit de cellen lekt. Verzeker u ervan dat er geen sprake is van lekkage. Als er lekkage optreedt, neem dan contact op met uw plaatselijke vertegenwoordiger of dealer.

13.4.1 Zekering vervangen

Het is aanbevolen om de zekeringen te controleren of te vervangen in geval van te lage druk.

Zekeringen vervangen:

- 1) Schakel de stroom uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2) Schroef de huls los van de zekeringhouder op de onderste behuizing van de SCU, vervang de zekering in de huls door een zekering met dezelfde specificaties en schroef de huls terug op de zekeringhouder.
- 3) Waarde zekering: 250V T1AL

13.5 Filter vervangen


LET OP!
Risico op materiële schade door verkeerd onderhoud!

- ▶ Alleen bevoegd en getraind ziekenhuispersoneel met geschikt gereedschap mag een verstopt filter in de SCU vervangen.
- ▶ Controleer het externe luchtfilter aan de achterkant van de compressor op stof en vuil. Vervang het filter als er stof of vuil zichtbaar is. Het filter moet minstens eenmaal per 6 maanden worden vervangen.

Een verstopt filter vervangen:

- ▶ Zorg ervoor dat de SCU is uitgeschakeld.
- ▶ Verwijder voorzichtig het kunststof filterdeksel van de onderkant van de SCU.
- ▶ Vervang het verstopte filterkatoen door nieuw compatibel filterkatoen.
- ▶ Plaats het kunststof filterdeksel terug op de onderkant van de SCU.

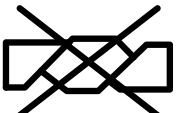
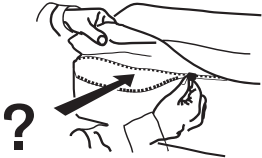
14 Probleemoplossing

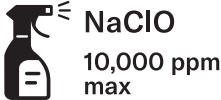
Probleem		Oorzaak	Onderhoud
Matras wordt niet of niet volledig opgeblazen.		1. SCU werkt niet.	1. Controleer na het inschakelen of het zichtbare ledlampje gaat branden. Zo niet, controleer dan het volgende: 1.1 Controleer of het netsnoer is aangesloten op een stopcontact met de juiste spanning. 1.2 Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst als het probleem aanhoudt!
	Probleem met SCU	2. De luchtdruk van de SCU is te laag.	1. Controleer de drukinstellingen. 2. Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst als het probleem aanhoudt!
	Probleem met de matras	1. Snelkoppeling van matras sluit niet goed aan op SCU. 2. Luchtbuis aangesloten op T/L-connector en luchtklep zitten los, CPR-connector is niet afgedekt.	1. Zorg ervoor dat de snelkoppeling van de matras goed is aangesloten op de SCU. 2. Controleer of de T/L-connector en het luchtventiel goed zijn aangesloten en of de CPR-connector goed is afgedekt. 3. Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.
SCU werkt, maar synchroonmotor werkt niet; matras wisselt dus niet af.		1. Synchrone motor is defect. 2. Draden in synchrone motor zijn niet goed aangesloten. 3. Onderste printplaat is defect.	1. Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.
SCU en motor blijven werken, maar de cyclustijd is onjuist.		1. De microschakelaar op de wisselaar is defect. 2. Onderste printplaat is defect.	1. Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.
Bij het inschakelen stopt de compressor na enige tijd, maar de wisselaar blijft draaien.		1. De drukdetector is defect.	1. Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.
De matrasdruk is laag, maar het alarm is niet geactiveerd.		1. De drukdetector is defect.	1. Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.
Knop op paneel werkt niet goed en led-indicator licht niet op.		1. Knop wordt niet goed bediend. 2. Led is defect.	1. Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.
De matrasdruk is te hoog of te laag.		1. De druksensor is defect.	1. Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.
De waarschuwing stroomuitval kan niet worden geactiveerd na een stroomstoring.		1. De batterij is defect.	1. Neem contact op met een door de fabrikant erkende servicedienst.

15 SYMBOLEN

Symbool	Betekenis
	Ingeschakeld
	Uitgeschakeld
	Wisselstroom
	Fabrikant
	Fabricagedatum
	Serienummer
	Type B toegepaste onderdelen
	Lees de gebruiksaanwijzing.
IP44	Mate van bescherming tegen schadelijk binnendringen van water en deeltjes

Symbol	Betekenis
	CE-KEURMERK (EUROPESE CONFORMITEIT).
	ALGEMEEN WAARSCHUWINGSSYMBOL
	WAARSCHUWINGSSYMBOL
	NIET STRIJKEN.
	DROGEN IN DE DROOGTROMMEL OP LAGE WARMTESTAND (MAX. 60 °C).
	WAS IN DE WASMACHINE OP MAX. 95 °C GEDURENDE 3 MINUTEN.
	VERWIJDERING VAN AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR (AEEA): DIT PRODUCT MOET WORDEN INGELEVERD BIJ EEN GESCHIKT INZAMELPUNT VOOR DE RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR. VOOR MEER GEDETAILLEERDE INFORMATIE OVER DE RECYCLING VAN DIT PRODUCT KUNT U CONTACT OPNEMEN MET UW GEMEENTE, DE DIENST VOOR DE VERWIJDERING VAN HUISHOUDELIJK AFVAL OF DE WINKEL WAAR U DIT PRODUCT HEBT GEKOCHT.
	GEBRUIK GEEN FENOL.
	MEDISCH HULPMIDDEL (compatibel met regelgeving voor medische hulpmiddelen)
	ALLEEN GESCHIKT VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS.

Symbol	Betekenis
	NIET UITWRINGEN.
	LATEN DROGEN.
 BS 7175  5 MEDIUM HAZARD	BEKLEDINGSMATERIALEN ZIJN BRANDWEREND VOLGENS BS7175, BRON 0, 1 EN 5.
	OP DE HAND WASSEN MET WASMIDDEL (BEGINTEMPERATUUR VAN WARM WATER MAG NIET HOGER ZIJN DAN 50 °C).
 NaClO 1,000 ppm max	DESINFECTEREN MET EEN OPLOSSING DIE MINDER DAN 1000 PPM CHLOOR BEVAT (RAADPLEEG DE GEBRUIKSAANWIJZING).
	AFNEMEN MET WATER.
	CONTROLEER DE BINNENKANT VAN DE HOES REGELMATIG OP VERVUILING
	VERGREDELINGSKNOP BEDIENINGSPANEEL (DRUK OP DEZE KNOP OM HET BEDIENINGSPANEEL TE VERGRENDELEN OF TE ONTGRENDELEN. ALS HET BEDIENINGSPANEEL 5 MINUTEN LANG NIET WORDT AANGERAAKT, WORDT HET VERGRENDELD)
	MUTE-KNOP (DRUK OP DE MUTE-KNOP OM HET GELUIDSSIGNAAL UIT TE SCHAKELLEN)

Symbol	Betekenis
	AAN/UIT-KNOP (DRUK OP DE AAN/UIT-KNOP OM DE COMPRESSOR IN OF UIT TE SCHAKELN)
	DESINFECTEREN MET EEN OPLOSSING DIE MINDER DAN 10 000 PPM CHLOOR BEVAT (RAADPLEEG DE GEBRUIKSAANWIJZING).
	WAS IN DE WASMACHINE OP MAX. 71 °C GEDURENDE 3 MINUTEN.

16 AKOESTISCHE WAARSCHUWINGEN EN SIGNALLEN

Er klinkt een **enkele pieptoon** na het indrukken van een knop waarvan de functie niet wordt ondersteund door de huidige matras of wanneer de functie niet wordt ondersteund door de huidige instelling op het bedieningspaneel. Of wanneer de functie al geactiveerd is.

Er klinkt een **enkele pieptoon** na 2 seconden nadat u op de aan/uit-knop of de vergrendelingsknop hebt gedrukt, waarbij dit een bevestiging betekent.

Er klinkt een **ononderbroken pieptoon** na lekkage of bij een waarschuwing voor stroomuitval. Of wanneer de matras losgekoppeld is.

17 TECHNISCHE SPECIFICATIES

Alle technische gegevens zijn nominale gegevens en zijn onderhevig aan constructie- en productietoleranties. Het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN geïntegreerde matrassysteem is geschikt voor continu gebruik.

17.1 Mechanische specificaties van Air2Care IN-matrassen

Parameter	Waarde
Afmetingen	
■ Air2Care 6 IN-matras (opgeblazen) – lengte x breedte x hoogte	200 cm × 86 cm × 15 cm
■ Air2Care 8 IN-matras (opgeblazen) – lengte x breedte x hoogte	200 cm × 86 cm × 20 cm
Gewicht	
■ Air2Care 6 IN-matras (opgeblazen)	9 kg
■ Air2Care 8 IN-matras (opgeblazen)	10 kg
Cyclus	
■ Air2Care 6 IN-matras	6 - 11 cellen, 10 min
■ Air2Care 8 IN-matras	6 - 11 cellen, 10 min
Maximaal patiëntgewicht (veilige werklust)	
■ Air2Care 6 IN-matras	160 kg
■ Air2Care 8 IN-matras	180 kg
Opblaastijd	
■ Air2Care 6 IN-matras	30 min
■ Air2Care 8 IN-matras	45 min
Leeglooptijd van de opgeblazen matras (CPR)	
■ Air2Care 6 IN-matras	40 s
■ Air2Care 8 IN-matras	60 s
Leeglooptijd in passieve transportmodus	
■ Air2Care 6 IN-matras	0,5 uur
■ Air2Care 8 IN-matras	0,5 uur
Brandwerendheid matrashoes	volgens BS7175 – ontstekingsbron 5
Brandwerendheid bovenhoes matras volgens 16 CFR 1632	niet van toepassing
Brandwerendheid matras volgens BS7175 – ontstekingsbron 5	niet van toepassing
Brandwerendheid matras volgens 16 CFR 1632	niet van toepassing
Brandwerendheid matras volgens 16 CFR 1633	niet van toepassing
Brandwerendheid matras volgens UNI 9175	niet van toepassing
Biocompatibiliteit bovenhoes	volgens ISO 10993-5 (cytotoxiciteit), volgens ISO 10993-10 (huidgevoeligheid en irritatie)

17.2 Mechanische specificaties van de HybriMatt 100 IN-matras

Parameter	Waarde
Afmetingen externe matras (lengte x breedte)	200 x 86
Hoogte matras	15 cm
Gewicht van de opgeblazen HybriMatt 100 IN-matras	13 kg
Maximale matrasbelasting (maximaal patiëntgewicht)	230 kg
Matrashoes	Comfort Cover-hoes Endurance Cover-hoes
Ritsbereik matrashoes	
Uitvoering met Comfort Cover-hoes	270°
Uitvoering met Endurance Cover-hoes	360°
Afschuining voeteneinde matras	7°
Brandwerendheid matrashoes	volgens BS7175 – ontstekingsbron 0, 1, 5
Brandwerendheid bovenhoes matras	niet volgens 16 CFR 1632
Brandwerendheid matras	volgens BS7177 – ontstekingsbron 7 niet volgens 16 CFR 1632
Maximale wastemperatuur voor de Comfort Cover-hoes	71 °C
Maximale wastemperatuur voor de Endurance Cover-hoes	71 °C
Maximale droogtemperatuur voor de Comfort Cover-hoes	55 °C
Maximale droogtemperatuur voor de Endurance Cover-hoes	55 °C
Biocompatibiliteit bovenhoes	volgens ISO 10993-5 (cytotoxiciteit), volgens ISO 10993-10 (huidgevoeligheid en irritatie)

17.3 Elektrische specificaties van de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor

Parameter	Waarde
Externe afmetingen van de systeembesturingseenheid (lengte x breedte x hoogte)	22 x 39,5 x 13,5 cm
Gewicht van de systeembesturingseenheid van de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN	2 kg
Geluidsdruk niveau van de systeembesturingseenheid	35 dBA

17.4 Elektrische specificaties van de Air2Care IN & HybriMatt 100 IN-compressor

De matras is een toegepast onderdeel van het type B.

Parameter	Waarde
Ingangsspanning, frequentie: Versie 1 Versie 2 Versie 3 Versie 4 Versie 5	220 - 240 VAC, 50 Hz 220 - 240 VAC, 60 Hz 100 - 127 VAC, 60 Hz 100 VAC, 50 Hz 220 VAC, 60 Hz
Maximaal ingangsvermogen	20 VA
Beschermingsgraad volgens EN 60529	IP44
Zekeringen	2x T1A 250V
Elektrische beschermingsklasse	Klasse I met toegepaste onderdelen type B
Elektrische veiligheid	Conform IEC 60601-1
Elektromagnetische compatibiliteit	IEC 60601-1-2

17.5 Omgevingsomstandigheden Air2Care IN



WAARSCHUWING!

Gevaar voor beschadiging van het product door verkeerde omgevingsomstandigheden!

► Gebruik het Air2Care IN geïntegreerde matrassysteem niet onder andere omgevingsomstandigheden dan gespecificeerd in het hoofdstuk Omgevingsomstandigheden Air2Care IN!



LET OP!

Gevaar voor beschadiging van het product als de verpakking wordt blootgesteld aan omgevingsomstandigheden die niet in het hoofdstuk Omgevingsomstandigheden Air2Care IN staan vermeld!

Parameter	Waarde
Gebruiksvoorwaarden	
Omgevingstemperatuur	10 °C - 40 °C
Relatieve luchtvochtigheid	30% - 75%
Atmosferische druk	700 - 1060 hPa
Voorwaarden voor opslag en vervoer	
Omgevingstemperatuur	-40 °C - 70 °C
Relatieve luchtvochtigheid	20% - 90% (niet-condenserende omgeving)
Atmosferische druk	795 - 1060 hPa

17.6 Omgevingsomstandigheden HybriMatt 100 IN



WAARSCHUWING!

Gevaar voor beschadiging van het product door verkeerde omgevingsomstandigheden!

- Gebruik het HybriMatt 100 IN geïntegreerde matrassysteem niet onder andere omgevingsomstandigheden dan gespecificeerd in het hoofdstuk Omgevingsomstandigheden HybriMatt 100 IN!



LET OP!

Gevaar voor beschadiging van het product als de verpakking wordt blootgesteld aan omgevingsomstandigheden die niet in het hoofdstuk Omgevingsomstandigheden HybriMatt 100 IN staan vermeld!

Parameter	Waarde
Gebruiksvoorwaarden	
Omgevingstemperatuur	10 °C - 40 °C
Relatieve luchtvochtigheid	30% - 75%
Atmosferische druk	795 - 1060 hPa
Voorwaarden voor opslag en vervoer	
Omgevingstemperatuur	-40 °C - 70 °C
Relatieve luchtvochtigheid	10% - 100% (niet-condenserende omgeving)
Atmosferische druk	795 - 1060 hPa

18 ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

Het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN geïntegreerde matrassysteem is bedoeld voor gebruik in ziekenhuizen, maar mag niet geplaatst worden in de buurt van actieve HF-chirurgische apparatuur en de RF-afgeschermd ruimte van een medisch systeem voor magnetische resonantiebeeldvorming, waar de intensiteit van elektromagnetische storingen hoog is.

Voor het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN geïntegreerde matrassysteem zijn geen essentiële prestaties gedefinieerd.



WAARSCHUWING!

Het wordt aanbevolen het gebruik van dit hulpmiddel naast of in een blok met andere hulpmiddelen te vermijden, omdat dit tot een onjuiste werking kan leiden. Indien een dergelijk gebruik nodig is, moeten dit hulpmiddel en de andere apparatuur onder toezicht staan, zodat de goede werking ervan gecontroleerd kan worden. (Niet van toepassing op compatibel medisch bed van LINET.)

Lijst van gebruikte kabels:

- Netsnoer, maximale lengte 6 m



WAARSCHUWING!

Het gebruik van accessoires, omvormers en andere kabels dan door de fabrikant van dit Air2Care IN & HybriMatt 100 IN geïntegreerde matrassysteem worden gespecificeerd en geleverd, kan leiden tot een verhoging van de elektromagnetische emissie of een verlaging van de elektromagnetische immuniteit van dit Air2Care IN & HybriMatt 100 IN geïntegreerde matrassysteem en kan een onjuiste werking tot gevolg hebben.



WAARSCHUWING!

Mobiele RF-communicatieapparatuur (waaronder apparatuur voor eindgebruik zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan op 30 cm van een onderdeel van dit Air2Care IN & HybriMatt 100 IN geïntegreerde matrassysteem of de door de fabrikant gespecificeerde kabels daarvan worden gebruikt. Dit zou kunnen leiden tot verslechtering van de functionaliteit van dit Air2Care IN & HybriMatt 100 IN geïntegreerde matrassysteem.



WAARSCHUWING!

Overbelast het Air2Care IN & HybriMatt 100 IN geïntegreerde matrassysteem (SWL) niet en neem hoofdstuk 13 Onderhoud in acht om de basisveiligheid met betrekking tot elektromagnetische storingen gedurende de verwachte levensduur te handhaven.

18.1 Instructies van de fabrikant – Elektromagnetische emissies

Emissietest	Conformiteit
RF-emissies CISPR 11	Groep 1
RF-emissies CISPR 11	Klasse B
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A
Spanningsschommelingen/flikkeremissies IEC 61000-3-3	Conform

18.2 Instructies van de fabrikant – Elektromagnetische emissies

Immunitiestesten	Conformiteitsniveau
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV voor contactontlading ± 15 kV voor luchtontlading
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3 Nabijheid van velden van draadloze RF-communicatieapparaatuur IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM bij 1 kHz Zie tabel 1
Snelle elektrische transiënten/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV voor voedingskabel herhalingsfrequentie 100 kHz
Overspanning IEC 61000-4-5	± 1 kV van kabel naar kabel ± 2 kV van kabel naar aarde
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 V (0,15 MHz - 80 MHz) 6 V in ISM-banden tussen 0,15 MHz en 80 MHz 80% AM bij 1 kHz
Stroomfrequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m
Spanningsdips, korte onderbrekingen op voedingsingangskabels IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 cyclus Bij 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° en 315° 0% UT; 1 cyclus en 70% UT; 25/30 cyclus Enkele fase: bij 0° 0% UT; 250/300 cyclus

Tabel 1 – IMMUNITEIT voor draadloze RF-communicatieapparatuur

Testfrequentie (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulatie	Immunitiestest-niveau
385	380 - 390	TETRA 400	Pulsmodulatie 18 Hz	27
450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz afwijking 1 kHz sinus	28
710 745 780	704 - 787	LTE-band 13, 17	Pulsmodulatie 217 Hz	9
810 870 930	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-band 5	Pulsmodulatie 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulatie 217 Hz	28
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-band 7	Pulsmodulatie 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulatie 217 Hz	9

OPMERKING Er worden geen afwijkingen toegepast op de vereisten van IEC 60601-1-2 ed. 4

OPMERKING Er zijn geen andere maatregelen bekend voor het handhaven van de basisveiligheid op basis van EMC-verschijnselen.

19 VERWIJDERING

19.1 Bescherming van het milieu

Het bedrijf LINET® is zich bewust van het belang van milieubescherming voor toekomstige generaties. Binnen het bedrijf wordt een milieubeheersysteem toegepast overeenkomstig de internationaal overeengekomen norm ISO 14001. De naleving van deze norm wordt jaarlijks getoetst gedurende een externe audit die door een erkend bedrijf wordt uitgevoerd. Op basis van Richtlijn 2002/96/EG (Richtlijn **AEEA** – afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) is het bedrijf LINET, s.r.o. geregistreerd op de lijst van producenten van elektrische en elektronische apparatuur (**Seznam výrobců elektrozařízení**) van het Ministerie van Milieu van de Tsjechische Republiek (Ministerstvo životního prostředí).

De materialen die in dit product worden gebruikt zijn niet gevaarlijk voor het milieu. LINET®-producten voldoen aan de geldende eisen van de nationale en Europese wetgeving op het gebied van **RoHS** en **REACH**, dus ze bevatten geen verboden stoffen in te grote hoeveelheden.

Geen van de houten onderdelen is gemaakt van tropisch hout (zoals mahonie, palissander, ebbenhout, teak enz.) of van hout uit het Amazonegebied of uit andere regenwouden. Het door het product geproduceerde geluid (geluidsdrukkniveau) voldoet aan de voorschriften voor de bescherming van de volksgezondheid tegen ongewenste effecten van lawaai en trillingen in beschermde binnenruimten van gebouwen (volgens de norm IEC 60601-2-52). De gebruikte verpakkingsmaterialen zijn in overeenstemming met de voorschriften van de Verpakkingswet (**Zákon o obalech**).

Neem voor het verwijderen van verpakkingsmateriaal na installatie van producten contact op met uw vertegenwoordiger of de klantenservice van de fabrikant over de mogelijkheid van kosteloze terugname van verpakkingen via een erkend bedrijf (meer informatie op **www.linnet.cz**).

19.2 Verwijdering

Het hoofddoel van de verplichtingen die voortvloeien uit Europese richtlijn nr. 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (nationaal geregeld in Wet nr. 185/2001, zoals gewijzigd, betreffende afvalstoffen en in Besluit nr. 352/2005 van het Ministerie van Milieu, zoals gewijzigd), is het hergebruik, de terugwinning van materialen en de terugwinning van elektrische en elektronische apparatuur op het vereiste niveau te verhogen, waardoor de productie van afvalstoffen wordt voorkomen en de mogelijke schadelijke gevolgen van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur voor de volksgezondheid en het milieu worden vermeden. Elektrische en elektronische apparaten van LINET® met een ingebouwde batterij of accu zijn zo ontworpen dat de gebruikte batterijen of accu's veilig verwijderd kunnen worden door gekwalificeerde servicetechnici van LINET®. Informatie over het type staat op de ingebouwde batterij of accu.

19.2.1 Binnen Europa

De elektrische en elektronische apparatuur afvoeren:

- ▶ De elektrische en elektronische apparatuur mag niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd.
- ▶ Voer deze apparatuur af bij aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

De overige uitrusting afvoeren:

- ▶ De uitrusting mag niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd.
- ▶ Voer deze apparatuur af bij aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

LINET® neemt deel aan een collectief systeem met terugnamebedrijf REMA System (zie **www.remasystem.cz/sberna-mista/**). Door elektrische en elektronische apparatuur naar een terugnamepunt te brengen, draagt u bij aan recycling en bespaart u primaire grondstoffen, terwijl u het milieu beschermt tegen de gevolgen van ondeskundige verwijdering.

19.2.2 Buiten Europa

- ▶ Voer het product of de onderdelen ervan af in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving!
- ▶ Huur voor verwijdering een erkend afvalverwerkingsbedrijf in!

20 GARANTIE



WAARSCHUWING!

Volg de nationale voorschriften voor het verwijderen van het product.

LINET® is alleen verantwoordelijk voor de veiligheid en betrouwbaarheid van producten die regelmatig worden verzorgd, onderhouden en gebruikt in overeenstemming met de veiligheidsrichtlijnen.

Mocht zich een ernstig defect voordoen dat niet tijdens het onderhoud kan worden gerepareerd:

- Blijf het geïntegreerde matrassysteem niet gebruiken.

De garantie op dit product en de voorwaarden zijn afhankelijk van de overeenkomst tussen de koper en de verkoper, in aanvulling op de wettelijke minimumgarantie.

De garantie dekt alle materiaal- en fabricagefouten en -storingen. Fouten en storingen als gevolg van onjuist gebruik en externe invloeden worden niet gedekt. Gerechtaardigde klachten worden tijdens de garantieperiode kosteloos verholpen. Voor alle service onder garantie is een aankoopbewijs met aankoopdatum vereist.

21 NORMEN EN VOORSCHRIFTEN

21.1 Air2Care IN & HybriMatt 100 IN

De toegepaste normen staan vermeld in de conformiteitsverklaring.

21.2 Fabrikant

De fabrikant hanteert een gecertificeerd kwaliteitsmanagementsysteem dat voldoet aan de volgende normen:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- mDSAP (Medical Device Single Audit Program)